Ն. 4449 — 1900 ՓԵՏՐՎԱՐ 9 ՇԱԲԱԹ — 1317 ՇԵՎՎԱԼ 21 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԵՆԷ

20 ԿՍՊԵՔ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՍՊԵՔ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այսրգ	6 այսրգ	3 այսրգ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկհատիկ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جيوەلكيان — ԷԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه

ԳԻՆԵՐԻ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինչ	2ինչ	3ինչ
սահիկէ	վէ	սահիկէ
5 ղր.	4ինչ	սահիկէ
11ի	10ք.	հս.
»	3	

Մէվսիմը նաֆիայա տարի պէնտլէր մէճճանէն գազալ օլունճաճ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայաճաղ

Իսարէխանէսի Սթամպօլսա Գազէթէսի Ալի Հասանէսինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մահալլէսինա տրը։ Քեազիֆէի մէվսիմա հագգընա կազէթանէն սահիկ վէ մէսուլա

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ — Խրատատաք օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բարիզատէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Թրանսվաալ բէյսը ճիմհուրը Մ. Գրիւկէրին տօսթը օլան պիր Հօլանտալը՝ ժէնէրալ Գրոնժէնին կէրիւէմէսի կիզլի պիր բանա միւսթէնէտ օլտըղընա տարի բէյսը միւշարէյիհատէն չէֆրէլի պիր Թէլէկրաֆ տիր։

Գազը կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, Մ. Մէսիի Բոռս՝ սրգը խասթալըզընատան եռթմըշ օլուզ, էկէր Գէրլէր՝ Գիմպերլիյի գապթ ու իշղալ իթմիշ օլսալար իսի, մումիսիէյհ՝ չէհրը մէղգիւրտէն գաչամայաճաղ իսի։

Ախիրէն Գուգրէշտէ Թէվֆիֆ օլընան Գոյանօֆ՝ Մ. Սթամպուլօֆը քէնտիսի Թէլէֆ իթտիկնէր էգրար ու իթիրաֆ իթմիշ տիր։

Նաբօլիտէն փետր. 16 Թարիխիյէ էնընի Սանտրոր կազէթասընա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, կէլէճէք ապրիլ իպթիտասընա իթալիատա պիր «միւսաֆիէ» տօնանմասը Թէչքիլ օլընաղ, պու տօնանմա՝ Միրաթէլլի, Գոլթէլլէթի վէ Գարտիանի նամ ամբալլարընը Թահքը գօմանտասընա իւշ ֆրգայա Թագսիմ օլընաճագ, վէ պաշ գօմանտանլըղը տա տիւգ տը Ժէնին էօհէտինէ վէրիլէճէք տիր։

Ինկիլթէրայա միւլքիւթ չընգարմագ նիյէթինէ պուլընան աէվլէթլէր աւէյհինէ Թրանս կազէթասը՝ ախիրէն պիր Թագըմ Թէհտիտաթտա պուլընմըշ օլտըղընատան, էյնիրպալրն նամ վիէննա կազէթասը տէմիշ տիր քի, «Ինկիլթէրէնին չէմտիքի հալինէ պագարագ պու Թէհտիտաթ ինսանը կիւլտիրիր վէ Թաֆրաֆիւրուլըգ տատ օլընը։»

Թահքը մուհասէրէտէ պուլընան Լէոհամթ չէհրինտէ կէչէն այ կիւնէտ 14 քիչի գառար վէգթաթ իտիյօր իսի։ Մուհասէրէնին պալլանկէճընատան պէրի ժէնէրալ Հուայթը ըսրհհէթի պէրքէմալ տրը. եալընըզ իքի տէֆա իւզէրինէ նէօվպէթ կէմիշ տիր։

Մուհասէրէ օլանլարընը մէհմուր՝ պալը պօղուգ վէ ասքէրի օլարագ 17000 քիտիէն իպարէթ օլուգ, պունլարընը հէնուզ պիր գաչ հաֆթալըգ եէյէնէքլէրի վար տրը։ Ինկիլիզ Թէլէկրաֆիարընա նազարէն, 4000 պէկիր, 700 գաֆրը վէ 650 սրղըր հայվանաթը գալմըշ տրը։ Կէրէք ասքէրէ վէ կէրէք էհալիյէ սուրէթը մունթազամէտ Թային վէրիլիյօր։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Սատրը էսպագ միւԹէվէֆա ֆուատ բաշանընը Թօռնու օլուգ, պիր գաչ սէնէտէն պէրու Հալէպագէ պուլընան սաատ. Իզզէթ բաշա՝ միւԹէվէֆա նէճիպ բաշանընը եէրինէ Մատրիտ Օսմանլը սէֆիրլիկինէ Թային օլունտըղընատան, էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլէրէք տօղրուճա Մապէյնը Հիւսայունա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Տէվլ. Աբրահամ բաշա Երամեան՝ Շուրաի Տէվլէթ Միւլքիյէ տարիրէսի ազալըղընա Թային պույրուլմըշ տրը։ Պինաէնալէյն՝ Նուրեան էֆենին եէրինէ Թանզիմաթ տարիրէսի ազալըղընա Թայինի հավատիսի տօղրու տէյիլ տիր։

—Իշպու 1900 սէնէսինտէ ճիւլուսը Հիւսայունընը 25ինճի սէնէսի (յոբէլեան) օլմագ միւնասէպէթիյլէ պիր բուլ իհտասը հագգընտա Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի մէճլիսինտէ միւզաքէրէ ճէրէյան իսէրէք, օլ պագատ քէյֆիյէթ Պագը Ալիյէ կէօնտէրիւրէք, կէչէն բազար կիւնքի Մէճլիսը Խասսը Վիւքէլատա Թէտգիգ իտիմիշ, վէ Թաստիգը մէմուրիյէթ ֆէրմանընընն սուտուրը իյիւն Մապէյնը Հիւսայուն պաշ քիթապէթինէ Թէվտի իտիմիշ տիր։

—Էմնիյէթ սանտրընա ըէհն պրագրըմը օլուպ, միւտտէթլէրի կէչտիկինտէն տօլայը սաթըլմասը նիզամը իգթիզասընտան օլան միւճէվհէրաթը՝ պազը էրպապը խիւտէ գաբաթմագ սուրէթիյլէ յէյտէ իթմէքտէ իմիշլէր։ Հաթթա կէչէն կիւն միւզայտէ մէվգրընտա 5 լիրա պէտէլ իլէ սաթըն ալընան պիր եիւզիւք՝ սաթըն ալան թարաֆընտան էրթէսի կիւն 15 լիրայա սաթըլմըշ օլտուղը վագը օլան սուի իսթիմտալ միսալ մագամընտա խապէր վէրիլիյօր։ Իգթամ կազէթասը՝ «Էմնիյէթ Սանտրընա ըէհն իտիէն միւճէվհէրաթըն սաթըն ալընմասը խուսուսընտա սուի իսթիմալ վուգուրընա մէյտան վէրմէք՝ հէմ սանտրընը հէմ տէ սահիպլէրինին մէնաֆիինէ խալել կէթիրէճէկի ճիհէթլէ զայրը ճարիզ տիր» տէյօր։

—Կիւլխանէ խասթախանէսինէտէ իքմալը Թահսիլ իտէն 8 թապիին՝ Գասթամունի վիլայէթինտէ աչընան ֆրէնկի խասթախանէլէրինէ Թայինլէրի գարարլաշտրըրմըշ տրը։

—Մուհաճիր իսքէանը մէսարիֆինէ գարշըլըգ Թուլումագ վէ հիւքմի իքի սէնէ ճարի օլմագ իւզրէ իանէ սուրէթինտէ իհտաս օլունան բուլընը՝ նէ կիպի էվրագա գուլանըլաճաղընա տարի օլան ճէտվէլ՝ Տէրսաատէթ ատիյէ միւֆէթթիշլիկինտէն միւհագաթա թէպվղ օլունմըշ տրը։

—Ցիւն Բիրէտէն կէլմիշ օլան Եունան վաբօրը Եօլճուլարընընան պիրինին 200 լիրայա եագրն միւճէվհէրաթը չալընընը, վէ իշպու խըրսըզլըղա Եօրկի նամընտա պիրինին ճիւրաթ էյլէտիկի խապէր վէրիլմէսինէ, մերգում՝ տերտեսթ օլընմըշ վէ Թահգիգաթա պաշլանմըշ տրը։

—Պիլճիմէ ըուսումաթ նէզարէթլէրինին իալահը մուամէլաթը հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլընմագ իւզրէ Ռուսումաթ Էմինի տէվ. Նազիֆ բաշա հազրէթլէրինին Թահքը ըիյասէթինտէ էմանէթին պէօյիւք մէմուրլարընընան միւրէքքէպ պիր գօմիսիոն ագտր իճթիմա իտէրէք, միւզաքէրաթա պաշլանմըշ տրը։

—Սամաթեատա եէնի Մահալլէ ճիվարընա պագգալ Ցաքէսին օղլու Արմենակ՝ էվվէլքի կէճէ Թէրլիքճի Շիւքրի նամընտա պիրի իլէ գավկա իտէրէք, մէրգում Շիւքրի Արմենակը Թէհլիքէլի սուրէթտէ եարալամըշ, վէ պու սրրատա բէտէրի արայա կիրմիշ իսէ տէ, մերգում պունը տախի զիյատէճէ եարալամըշ տրը։ Մերգում Շիւքրի տերտեսթ օլունմըշ տրը։

—Իգպամ կազէթասը՝ Բարիզ սէրկիսի Օսմանլը չիպէսինէ Օսմանլը մամուլաթընա Թագլատէն Էվրօբատա եարընան պագը էշեանրն գօնուլըպ սաթրլաճաղընը խապէր ալտըղընը պէյան իտէրէք, զիյարէթճիլէրին՝ մէզգիւր չիւրիւք չարըգ, ըէնքսիզ վէ տայանըգսըզ Թագլատ էշեայը Թիւրքիատա եարըրմըշ զանն իտէրէք, Թիւրքիա էմԹասասընա բաղպէթլէրի ազալաճաղընտան, մէզգիւր Թագլատ էշեանընն սէրկիյէ գօնուլմամասը իչիւն սէրկի գօմիսէրի իլէ Թիճարէթ նէզարէթինին նազարը տիգգաթընը ճէլգ իտիյօր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Տիւնքի կիւն Գալաթա Գօրսասընտա Ֆիյաթլար չօգ հիւքսէլմիշ տիր։ Օամ. Գոնսօլիտի սապահկայրն 25.22 ղր. աչըլմըշ, վէ ագշամ 25.33 ղր. գարանըզ, 26.4½ ղր.ա գառար մուամէլէ օլմուշ տրը. սէպէպի՝ Ֆրանսատան կէլէն 95 սանթիմ տիր։ Շրմէնտրֆէր 125.75 աչըլուգ 127.87½ գարանմըշ, վէ 128 ֆր.ա գառար իշ օլմուշ տրը։ Թրանսվաալ 61.75 ֆր. Թէլէկրաֆ օլուգ, 63.25 ֆր.ա գառար հիւքսէլմիշ տիր։ գապիլ տիր քի՝ 80-100 ֆր.ա գառար օլսուն. տիւն Գօրսա էհալիսի «Թրանսվա՞լ, Թրանսվա՞լ» պաղրրըյօրլար իտի։ պու սապահ Օամ. Գոնսօլիտի 126.1½ աչըլար. Շրմէնտրֆէր 127.70 վէ Թրանսվաալ 63 ֆր. տրը։

—Իգպամը պէյանընա կէօրէ, Գրէտի Լիսնէ պանգասընը՝ Բէթէբարուրկ չիւպէսինէ պէօյիւք մըգտարտա պիր խըրսըզլըգ վուգուրլա պէրաբէր սաիր տիւրլիւ սուի իսթիմալար տախի մէյտանա չըգարըլմըշ տրը։ Պունա հիւքմ իտէրէք էլէ կէչիրիլէն պանգանը պէօյիւք մէմուրլարընընան պիր գաչ զաթ՝ մանգիւմ օլմուշ, վէ պունլարըն պազըլարը հապս, վէ պազըլարը տա Ռուսիատան Թարտ իտիմիշ տիր։

Կէչէնտէ Մաղնիսատա չուլս պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, պիր եվտէ պիր Թագըմ կէնճլէր Թօրլանարագ գումար օյնատըգլարընտա, 18 եաշընտա պիր տէլիգանլը՝ արգատաղլարընը եէնմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլտըղընտան, արալարընտա մինազատա զուհուր իտէրէք, եէնիրլէնէր՝ բարալարընը կէրի վէրմէսինի ճէպրէն Թալէպ իթմիշլէր տիր։ Լաքին եէնէն տէլիգանլը մուխալէֆէթ իթտիկինտէն, ակիկէրլէրի՝ մէրգումդան իւզէրինէ պիհիճաուս աղզընը Թըգամըշլար, բարալարընը ճէպրէն ալմըշլար վէ պիր տէ իւզէրինտէ ֆիրիը չինի իճրա իտէրէք բարչա բարչա իտուպ գաթլ էյլէմիշլէր տիր։ Մահալլի զապթասը ճանիլէրի Թէվֆիֆ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը, վէ Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանըն Ատենապետութիւնը Թահքընտա ազտը իճթիմա իտէրէք, պէր վէճճը աթի մէսէլէլերին ըուլյէթ ու Թէսվիյէսյէլ մէշղուլ օլմուշ տրը.

1.— Հէր նէ գառար պու սէնէնին Օրայցոցընտա կէլէճէք բազար իշիւն սօն տիւյիւն (վերջին հարանէք) ատյու իշարէթ իտիմիշ իսէ տէ, տիւնքի Կրօն. ժողով՝ էրթէսի բազար էրթէսի կիւնի Տեառնընդառաջ եօրթուսը օլարզընը նազարը տիգգաթա ալարագ, բազար կիւնքի տիւյիւնլէրին եարը կէճէճէն սօնդրա վէ եախօտ բազար էրթէսի կիւնլէրի իճրա օլընաղը կիպի, կէլէճէք բազարը տիւյիւնլէրի տէ բազար էրթէսի կիւնիւ եարը կէճէճէն սօնդրա վէ եախօտ էրթէսի սալը կիւնիւ իճրա օլընմասընա գարար վէրմիշ տիր։

Մէճլիսը մէզգիւր՝ Պսակ իճրա իտէն բարազարա վէ էհալիյէ մալիւմ օլմագ իւզրէ իշպու գարարընը նէշր ու իլան իտէճէք տիր։

2.—Կրօն. ժողով՝ Դիւանապետ Փէհլիվանեան Արժ. Տ. Խորէն աւագ քահանայն իւչ սէնէլիք միւտտէթը մէմուրիյէթի մուհասէպէսինի հազրլայլայ մէճիսէ թագտիմ իթմէսի իշիւն մումայէյհ բաբաա Թալիմաթ վէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

3.—Մէմուրիյէթինէն իսթիֆա իթմիշ օլան Աղթամար կաթողիկոսական Տեղապահը Տ. Արսէն վարդապետ՝ Կրօն. ժողով գարարը յլա իսթիֆասընը կէրի պլարընը վէ քէմաֆիւսսապրգ մէմուրիյէթինէ տէվամ իթտիկինի՝ մէճլիսը մէզգիւրէ արզ ու իշար էյլէմիշ տիր։

4.—Բուսճուգ քիլիսէսի բաբասը Արժ. Տ. Կարապետ քէնց.՝ իյֆան մէմուրիյէթ իթմէք իւզրէ Ռուսճուգա մուալիմ վէ էհլիյէթլի պիր բաբաս կէօնտէրիլմէսինի Բաթրիգխանէտէն Թալեպ իթմիշ օլմագլա, տիւնքի Կրօն. ժողով՝ Տէրսաատէթտէ շիմտիլիք մէմուրիյէթսիզ բաբաս պուլընմասընը՝ ճէվապէն մումայէյհ Տ. Կարապետ քահանայա պիտիրմէկէ, վէ էկէր Ռուսճուգա էհլիյէթլի պիր քահանայացու վար իսէ՝ Թագտիսէ բուխասաթ վէրմէք իւզրէ անը Բաթրիգխանէյէ Թագտիմ ու իրսէ իթմէսինի եազմագա գարար վէրմիշտիր։

5.—Զարսանճաղ Առաջն. Տեղապահը Տ. Մակար վարդապետ՝ Թէքբար իսթիֆա իթմիշ իսէ տէ, կըրօն. ժողով՝ իշպու իսթիֆայը գապուլ իթմէմիշ տիր։

Բէզալիք Զարսանճաղ Առաջն. Տեղապահը՝ Տէրսաատէթտէ բաբասընը հազրլանմագ իւզրէ պիր գաչ չօճուգ Թային իթմէկէ միւսաատ Թալեպ իթմիշ իսէ տէ, Տէրսաատէթտէ բաբասընը հազրլանմագ իչիւն Ընծայարան պուլընմատըղընը օլ Թարաֆա պիլտիրմէկէ գարար վէրիլմիշ տիր։

6.— Խարբութատ Բէսքէկ քէօյիւ քիլիսէսինտէ բաբասընը Տ. Սահակ քահանայ՝ պունտան ագտէմ Առաջնորդըն գարարը յլա փիլոնազուրկ իտիմշլէր վէ մուախէրէն Առաջնորդըն աֆվրնա հալ օլմուշ իքէն, պու քէրրէ Թէքբար մէզգիւր քիլիսէ Թաղ. Խորհուրդը՝ մէրգում բաբաս ալէյհինտէ Բաթրիգխանէյէ պիր չիքեայէթնամէ կէօնտէրէրէք, եէնիտէն ըուհանի պիր ճէզայա չարբարըրլմասընը Թալեպ իթմիշ իսէ տէ, տիւնքի Կրօն. ժողով՝ պու պապտէ խարբութ Առաջնորդը Տ. Պետրոս վարդապետէն իյզահաթ Թալեպ իթմէկէ լիզում կէօրմիշ տիր։

7.—Պուլկարիսթան Այյեղու Հոգևոր Հովիւ Պաղճեան Դեր. Տ. Բարթողիմէոս վարդապետ՝ Վարնա էհալիսինին միւրաճաաթ վէ միւսԹէտիյաթը իւզրէինէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի իլէ Կրօն. ժողով նէզտինտէ Թէվասսուլ իտէրէք, 9 այտան պէրու փիլոնազուրկ իտիլէն Հիւրմիւզեան Տ. Գէորգ քահանայա աֆվ օլընմասընը Թալեպ իթմիշ օլուպ, մէրգում բաբաս տա արթըգ Վարնատա իյֆան մէմուրիյէթ իթմէք իսթէմէտիկինտէն, տիւնքի Կրօն. ժողով՝ Տ. Գէորգ քահանայնէն Վարնատան միֆարէգաթ իթտիքատէն սօնդրա էվվէլ պէ էվվէլ նէրէտէ իյֆան մէմուրիյէթ իտէճէկինի Թային իթմէք վէ սօնդրա իյֆասընը իճրա էյլէմէք լազըմ կէլտիկինի օլ Թարաֆա պիլտիրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Կիլիկիա կաթողիկոսընէն ինթիխապընա նէզարէթ իթմէք իւզրէ Ազգ. Վարչութիւն Թարաֆընտան մէմուր Թային օլուն Ս. Երուսաղէմ Լուսաւորչական Խապաեան Դեր. Տ. Սահակ Սրբազանա կէօնտէրիլէճէք Թալիմաթլար հէր նէ գատար Խառն ժողով գարարը յլա տիւնքի կրօն. ժողովա գրաաթ օլունաճագ իտի իսէ տէ, պլարընը մզ մալիմաթա կէօրէ օգունամըշլար տրը։

* * *

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Բաթրիգխանէ սանտրընատան մումայէյհ Տ. Սահակ Սրբազանա վէրիլէճէք խարճրանը Թային իթմիշ օլմաղլա, մէպլաղը մէզգուրը Առանայա կէօնտէրէճէք տիր։

Կէչէն բազար կիւնիւ Իդմիտ Թէմինտէ Արսլանպէկ քէօյինտէ Տ. Մկրտիչ քահանանը ըիյասէթի Թահքընտա գատրնլարա մախսուս պիր Լսարանը ըէսմը քիչատը իճրա օլունընը, պու միւնասէպէթլէ մումայէյհ քահանայ՝ ըուհանի տուալար վէ չարականլար Թէրէնիմինտէն սօնդրա, գատրնլարընն վազիֆէսի վէ անլէրին Թէրպիյէսի լիզումը իւզրէինէ պիր նուԹգ իյրատ իթմիշ տիր։

Իշպու Լսարանա հէր բազար տէվամ օլունաճագ մըշ։

Միթէվէֆֆա Նուրեան էֆենին տամատը Պալեօզատէ Սարգօ պէյ՝ զէվճէի միւհթէրէմէսիյլէ պէրլիքտէ Տիրսաատէթ կէլմիշ տիր։

Գիկատա էօքսիդէրը իչիւն հէմ իսրիմիշ օլան 600 ղ.ուզ պիր մէպլաղըն Բաթրիգխանէյէ Թէսլիմ իսրիմէք իւզրէ բօսթայա էմանէթէն մաթպասմըզա կէօնտէրիլմիկի՝ մահալլի Թաղ. Խորհուրդընըն յունվար 27 Թարիխի պիր մէքթուպընտա պէյան օլընմըշ, վէ ախզ օլընմագ իւզրէ բօսթախանէյէ միւրաճաաթ իսրիմիշ իսէ տէ, մէզգիւր էմանէթին տիւնէ գառար վիբրուա իթմէտիկի ճէվապը ալընմըշ, վէ ախզ | խարիտքտէ Բաթրիգխանէյէ Թէսլիմ օլընաճաղը տէրքեար պուլընմըշ տրը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարլէ 20 փետր.—Պու կիւնքի տիվանը քիւպրատա մէպուս Մարսէլ Հապէր եալընըզ իսթինթագ օլունմըշտրը։ Մումայէյհ՝ Բէօյի գըլլասը հատսէլերինի նագլ ու հիքեայէ իթմիշ, վէ քէնտի տօսթլարը իլէ քէնտիսինին զալէպէ իթտիրմէք իսթէմիքլերի բէյսը էհալի (բէպիսիթէր) ճիմհուրիյէթինի Թային ու Թասվիր էյլէմիշ տիր։ Հիչ պիր հատիսէ վուգու պուլմամըշտրը։

Պէլֆասթ 20 փետր.—Պէլճիգա Մէճլիսը մէպուսանը՝ Պէլճիգա Պանգասընը իսթէյագընը Թէճատտ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Լէնդրա 20 փետր.—Պիր Թէլէկրաֆտա օգունտրընը կէօրէ, ժէնէրալ լօրտ Բօպէրթսին օրտուսը՝ Պլէօմֆոնթայնա տօզրու կիտիյօր։ Պու օրտու՝ զաթէն եազօպտալտան 30 միլ մէսաֆէտէ պուլընըյօր։

Տօրարէսթին Ինկիլիզէր Թարաֆընտան զապթ ու իշղալ օլընտըղը՝ պա Թէլէկրաֆ Թատիգ օլընյօր։

Թէլէկրաֆլա իշար օլընտըղընա կէօրէ, Ինկիլիզ ասքէրի՝ Գոյէնսայը իշղալ իթմիշլէր տիր։ ժէնէրալ Պուլըրն ասքէրի՝ Թուկէլա չայրընը ճէնուպ ճիհէթինտէ Թէքմիլ խաթթը ԹուԹույօրար։

Պոէրլէր՝ Գիմպերլիին Թէքմիլ հէվալիսինի պօշալթմըշլար տրը։ ժէնէրալ Գրոնժէնին օրտուսընտան խապէր եօգ տրը։ Միթէատտիտ էրզագ գաթարարը՝ Գիմպերլիյէ էրզագ վէ ռէվազիմ թաշրյօրլար։

Ինկիլիզ մուվֆֆագիյէթլերի իւզրինէ, Ինկիլիզ բիացասընտա պահուսուս ճէնուպի Աֆրիգա Թահվիլաթը ֆրլամագա պաշլամըշ տրը։ Բանտ Մայնա՝ պիր լիրա եիքսէլէրէք 35.62 լիրա օլմուշ, Զարթրլէա՝ 3.71 Ինկիլիզ լիրասընտա գարանմըշ տրը։ Լիքիտասիոն գօլայլաշմըշ տրը։

ԻԶՏԻՎԱՃԱՌԱՐ

Իպոդիվաճառները Եւսիդեսի վերաբերեալ

Բաթրիգխանէտեն մեվճուտ գայլարա նազարէն, պու սէնէ Ցէրսաատէթտէ իզտիվաճարքն մըգտարը կէշէն սէնէլէրտէն տահա էքսիք օլարքը, վէ՝ զաթէն՝ օրթա պիր հիսապլա՝ Ցէրսաատէթտէ ճէօմաթրմըզ էֆրատը միյանընտա սէնէվի վուգու պուլան իզտիվաճարը 450յի կէշմէտիկինտէն, էհալիմիզին մըգտարը կիթտիճէ էքսիլմէքտէ պուլընտըղը՝ աթիրէն կազէթալարտա միւնտերիճ պիր ֆըգրատան միւթէպան օլմագտա իտի։

Աճապա թաշրալարտա տա պու հալ պէօյլէ մի՞ տիր. օնը պիլմէյիզ. ֆագաթ՝ հէր նէգատար միւքէմմէլ սթաթիսթիգլէր մեվճուտ տէյիլ իսէ տէ, Ցէրսաատէթ, Պրուսա, Իզմիր իլէ տէնիզ սահիլինտէ պուլընբա, Եվրոբա մէտէնիյէթինէն անճագ էյօռնէրիլ Նէվինոէն օլան ճիհէթլէրինի մաքինավարի գօբէա իթմիշ պուլընան պէօյիւք չէհրլէրտէ պէօյլէ օլտուղը՝ ինքեար գապուլ իթմէզ պիր հագիգաթ տը։ Թաշրալարա կէլինճէ՝ օնլար տա էագըն զէմանա գատար դո-բոկէր ուսուլի՝ կէրէք իզտիվաճարքն վէ կէրէք թէվէլլիւտաթրն (յօճո-ֆ պոզ մաքընը) քէսրէթինէ մանի օլմագտա իտի։ Նիմա՞՝ օ սեպէպին թէէսիրի էքսիլմիշ իսէ տէ, Անատօլուտա թիճարէթին տուրդուն հալինէ վէ պիր չօգ չէհր վէ քէօյլերտէ միւղայէգա հիւքմէրմա օլմասընա նազարէն՝ պիր թագըմ էֆօռֆզ սեպէպլէրին տէ պու խուսուսճա թէէսիրի օլմասը զարուրի տիր։

* *

Պու մէսէլէ՝ ասըլ՝ հայաթ վէ մէմաթ մէսէլէսի ըթլագընա չայան տըր։

Պիր մէմլէքէթին է՛ն պէօյիւք սէրմայէսի Էհալիսի տիր. տէվլէթլէրին պիւտճէսի վէ մէմլէքէթլէրին թէրագգըյաթը հէր պունա մերպուտ պուլընմագտա տըր։ Եվրոբա տէվլէթլէրի՝ մէմլէքէթլերի տախլինտէ իզտիվաճարքն վէ թէվէլլիւտաթրն արթմասը իշիւն՝ պիր չօգ թէշվիգքարանէ թէտպիրլէրէ միւրաճաաթ իթտիքլերի կկպի, միւլքիմիզտէ տախի՝ էքիզ չօճուգլարա մասդ պագլամագ, վէ էվլատը քէսիր օլան ֆամիլեալարա պէլէտիյէ սանտրգլարընտան մուավէնէթտէ պուլընմագ կկպի գախտէլէր վար տըր։

Ֆագաթ՝ միւլքիմիզտէ ճէօմաթլարրն սուրէթը թէշէքքիւլինէ նազարէն, պու իշտ՝ միւլքին մէնաֆիի ումումիյէսի նամընա օլարագ թարաքը հիւքիւմէթտէն տարք պույրուլան էլթաք վէ հրմայէ իլէ պէրպէր, բուհանի խարէյէրին վէ հէր ճէօմաթրն խուսուսի թէշքիլաթընդն տախի զայրէթի էլզէմ տիր. հաթթա էկէր՝ իզտիվաճընը՝ միւլքիմիզտէ —Եվրոբատա օլտուղը կկպի— հիւքիւմէթճէ պիր մուամէլէ (ագըլ սէվդի) հիւքմինտէ օլմայըզ, քիլիսէճէ պիր իշ (ագըլ բուլուժէս) օլտուղը տիշիւնիլիւր իսէ, պու իշտ՝ ճէօմաթլար թարաֆընտան սարք օլունան խուսուսի զայրէթին զայէթ միւհիմ պիր թէէսիրի կէօրիւլէճէկկի պէթիւն պիւթիւն իթիրաֆ օլուններ։

* *

Աճապա՝ պիզտէ՝ իզտիվաճարը նի՞չին էքսիլիյօրլար։ —Է՛ն էվվէլ պու սիւալին սէպէպինի թայինիթմէլի տիր։

Պիր ազ էվվէլ՝ պիզտէ իզտիվաճըն ֆէլսէֆէճէ պիր էյ օլտուղընը պէյան իտիյօր իտիք. պու տէտիկիմիզ՝ անըն ճիսմանի ճիհէթլէրինին ինքեարը աէյիլտիր. Խորհո-բոդարը կիպիսրքի բուհրն մէնաֆիինէ թէալիւգի օլան, վէ ֆէսէյէ տօգունմազ պիր չէյ օլմատրգընտան, էհալինին սէրվէթճէ հալի, թէրպիյէսի, վէ գանաաթլարը իլէ իրթիպաթը օլմասը զարուրի տիր. պու նօգթահ նազարտան տիշիւնիլինճէ՝ իզտիվաճարքն էքսիլմէսինտէ, մէմլէքէթին էֆօռֆզ հալինին էլպէքթէ պէօյիւք թէէսիրի օլտուղը թէհագգուզ իտէր։

Ֆագաթ՝ պու թէէսիրտէ պիր տերճճէյէ գատար՝ էհալինին իզտիվաճ հագգընտաքի գանաաթլարընա մէրպութ տը։ Է՛ն էվվէլ պիլինմէսի լազըմ կէլէն խուսուս չոտը քի՝ ամա՞պա էզտիվաճ պիր երքէք իշիւն ֆազլա մասրաֆը վէ եէնի ֆէտաքէարլըգլարը մուճիպ պիր չէ՞յ մի տիր. վէ ամա՞պա կենճէլերին անը պէօյլէ ատտ էյլէմէլերի՝ իզտիվաճարքն մըգտարը էքսիլմէսինտէ պիր թէէսիրի մուճիպ օլմա՞յօր մը։

Իշին բուհը պուրատա տըր։ Եվրոբատա —վէ խուսուսիլէ Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրա կիպի Անկլո-Սագսոն մէմալիքինտէ— տէ՝ էհալի ալթունլարա զարդ օլմուշ պիր հալտէ տէյիլ տիր. թէայիւշ մէսէլէսի՝ էհալինին աշաղը թապագալարը իշիւն տիւնեանքն հէր թարաֆընտա միւհիմմ պիր մէսէլէ թէշքիլ էյլէմէքտէ տիր. վէ էկէր պիր թարաֆտան ըգազպէթլերին չիտտէթինի, տիկէր թարաֆտան տա՝ իհթիյաճարքն քէսրէթինի նազարը տիգգաթա ալրրագ, Եվրոբատա իշճի ֆամիլեասընա մէնսուպ պիր կենճ իշիւն՝ թէայիւշ մէսէլէսինին միշքիլաթը՝ պիզտէքինտէն էքսիք օլմատրգընը իթիրաֆ իթմէքլիկէ մէճպուր օլուրրզ։

Հալպու քի՝ Ինկիլթէրատա, Ալէմանիատա վէ հաթթա Միւճթէմէտ-Ամէրիգատա՝ պիր իշճի չօճուզը 21-22 եաշընտա օլմասընը միւթէագըզ, էվլէնմէքլիկի պիր վաղիյէ ատտ իտուզ, հայաթընա պիր բէֆիզա (ընկեր) ինթիխապ իթմէքտէ տիր. զիրա՝ անըն նազարընտա՝ զէվճէ ալմագ՝ մասրաֆը արթըրը վէ եէնի պէօյիւք ֆէտաքէարլըգլարա լիւզում կէօսթէրիր պիր շէյ տէյիլ տիր։ Հայաթրն պիր գահտէսի՝ պիր լա-ղ-մ տրը։ Էօմրիւն զաիլէլերինի բայլաշմագ իշիւն պիր օրթագ ալմագ մէսապէսինտէ տիր։ Էվլէնէն պիր տէլիգանլը՝ զէվճէսինին կէթիրէճէկկի մատտի վէ մանէվի եարտրմըն, վէ ֆամիլեա թէշքիլաթընա մախսուս թէսէլլիյէրին՝ թէայիւշ իշիւն քէնտիսինին չէքճէճէկկի ազապը էքսիլթէճէկկի գանաաթընտա պուլընմագտա տրը։ Իշթէ Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրատա՝ սերվէթը ումումիյէ՝ ֆարնատատան էքսիք իքէն, իզտիվաճարքն մըգտարը պիլաքիս զիյատէ օլմասը պունատան իլերի կէվմէքտէ տիր. վէ Ալէման միլլէթինին սէնէտէն սէնէյէ ֆիքրլերէ հայրէթ վերճճէք պիր սուրէթտէ արթմասընը էարարը տա պու նօգթատա պուլընմագտա տրը։

* *

Միլլէթլերին իզտիվաճ հագգընտաքի գանաաթընն պու մէսէլէտէ նէ գատար պէօյիւք թէէսիրի օլտրղընը, վերտիկիմիզ շու մուխթասար իլղահաթ իսպաթ էյլէտիր։

Պիզտէ՝ մէսէլէնին էն թէէսիսիճէ չայան ճիհէթի՝ եաշամագլըղմըզընը թարզը պու գանաաթը հասրլ իտեճէք պիր սուրէթտէ օլմամասը տրը։

Էկէր իշէ թրախմա վէ բարա հիսապլարը կիրմէզսէ՝ պիզտէ երքէք էվէնմէք տէնիլէն չէյ՝ պիր մասրաֆ գաբուրը ատտ իթմէքտէ օլարզը կկպի, գատընլարտան պազրընընն ալարգլարը թէրպիյէ, պազրսընն տա ճէհհալէթ վէ եա իգթիտարսըզլըղը՝ օնլարա՝ իզտիվաճը պիր բահարլը ալիո-բլոսը ատտ իթտիրմէքտէ տիր։

Պու ճիհէթլէ, թէրպիյէմիզտէ վէ եաշամագլըղմըզընը թարզընտա՝ էսասը պիր իսլուհաթա լիւզում վար տրը։ Իզտիվաճընը՝ հայաթն մէշգագաթլարընը պէրապէր թաշրմագ իշիւն պիր օրթագլըգ օլտուղընը հէր իքի թարաֆ անլամալը տրը։ Վէ գատրընը՝ պու օրթագլըգտա քէնտի հիսսէսինէ տիւշէն եիքիւ տերէօհտէ իթմէսինի՝ նէ եռնլըշ պիր թէրպիյէ, վէ նէ տէ ճէհհալէթ վէ եա իգթիտարսըզլըղը մանի օլմամալը տրը։

* *

Պու պիրինճի նօգթա տրը։

Իքինճի պիր նօգթա տահա վար։

Էվէնմէք իշիւն հայաթը —ֆագաթ սրհհէթէ տէլալէթ իտէն, վէ թապիաթրն գանուկլարընա ըիայէթ էյլէյէն պիր հայաթը— սեվմէք վէ ինսան՝ քէնտի սայ ու զայրէթինէ էմնիյէթ իթմէք կէրէք տիր։

Իշթէ՝ պու մուհապպէթ վէ պու զայրէթ՝ պիզտէ կկթիճճէ էքսիլմէքտէ տիր։

Հէր քէս՝ պու տագիգանրն իհթիյաճլարընը, պու տագիգանրն զէվգիրի ամրամագտա տրը։ Հայաթը սաթթէ պիր սուրէթտէ անլայօրզ. խատպինլիք ֆիքրի՝ հայաթա վէ անրն էսէրլէրինէ օլան մուհապպէթ թէֆէվվիւգ իտիյօր։

Անրն իշիւն տիր քի՝ Էվլէնմէ էքսիլիյօր. անը պիր զէվգ իշի ատտ իթտիկիմիզ ճիհէթլէ, հասըլ իթտիկի մէճպուրիյէթ վէ մէսուլիյէթլէրի գապուլ իթմէքսիզին զէվգտէն իսթիֆատէ իշիւն՝ սախթէ, մուզիրը, վէ կիւնահ օլան չարէլէրէ մէյլ էյլէյօրզ.

Պու խատպինանէ գանաաթ, վէ եասէն եանլըշ օլան պու հիսապ գո-բոո-պրճը պիր շէյ տիր։

Իշթէ պու մէյլէ, պու գանաաթ գարշը չրգմալը տրը։

Զալրշմալը տրը քի՝ կէնճլէր՝ մասումանէ մուհապպէթի, էվլատ սահիպի օլմագլըղը սէվմէնլէր։

Պու եալընըզ թէրպիյէ մէսէլէսի տէյիլ տիր. հայաթըն ֆէլսէֆէսի հագգընտա էսասը պիր գանաաթ մէսէլէսի տիր քի՝ հուսուլի նէ՝ կիպի չէյլէրէ վապէսթէ օլտուղընը իքինճի պիր պէնտտէ իյդահ էյլէյէճէյիզ։ Գ. Ս.

ՎԱՍԱԹԻ ԱՍԻԱՅԱ ՐՈՒՍԻԱ

Բուսիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Դուշգա ասքէր կէօնտերիլմէսինտէն պահս իթթիկի սըրատա՝ Թայմ կազէթասը տէյօր քի,

«Մանսիւր մէմուրը թարաֆընտան կէօրիւլիպ թասհիհ օլունարգտան սօնրա, Թիֆլիստէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա, մահզա թէճրիպէ օլմագ իւզրէ Դավգասիատան Դուշգա եալընըզ պիր թապուր ասքէր կէօնտերիլտիկի պիլտիրիլմիշ իսէ տէ, մէհաֆիլը ըէմմիյէտէ թէէսին օլունարընը կէօրէ, Աֆղան հուտուտրնա կէօնտերիլէն ասքէր պիր թապուրտան իզարէթ օլմայըզ, թամ պիր լիվա, եանի Դավգաս սիլահէնտաղլիվասը տրը։ Նու սաաթտա պու լիվանրն հէնուզ մահալինէ եէթիշմէմիշ օլմասը միհրթէմիլ իսէ տէ, մէզքուր լիվանրն եօլտա պուլընարընը վէ Աֆղան հուտուտրնա եէթիշմէ իւզրէ օլտուղընա չիպհէ եօգ տրը։

«Պահրը Հաղէզ (Կասպից Ծով) թարեգիյէ քիւլիյէթլի էմթաա սէվգ իթմէք իւզրէ պուլընան թիւճճարտան պիր զաթտան պու կիւն վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆտա, էմթանընն սէվգի խուսուսընտա վուգուա կէլէն թէէխիրին՝ պու սրատա Վասաթի Ասիայա տօղրու իճրա օլունան սէվգըյաթը ասքէրիյէտէն իլերի կէլտիկինի թահիրը մէրգում պիլտիրմիշ տիր։

«Էլեէմ Դուշգ իլէ ճիվարընա եէրլէշտիրիլէն Բուսիա ասքէրինին մեճմուը 20000 քիշի գատար թախմին օլընըյօր։ Նու տէրիլերէ կէօրէ, Բուսիա՝ Վասաթի Ասիատա միհիմմ պիր հարաքէթ իճրասը թէշէպպիսինտէ օլուպ, հաթթա կիզլի իշլերէ վագըֆ օլան Բուսլարրն հէրսի՝ տէվլէթը միշարէլէյհանրն էր կէճ հէրաթը ալմագ ֆիքրինտէ պուլընընզրն գանի տիրլեր։ Հէր հալտէ Բուսիաճա հէրաթը ալմագ՝ ինկիլթէրանրն Գանատահարը իշզալ իթմէսինտէն բէք գօլայ օլաճագ տրը։»

* *

Բուսիա հիւքիւմէթինին Աֆղանիսթան հուտուտրնտա վագը Դուշգ մէվգրընա մրգտարը քիւլլի ասքէր սէվգ իտիլմէսինէ մուգապէլէթէն ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ Հինտիսթան թէլէկրաֆ խաթթլարընրն՝ Աֆղանիսթան հուտուտրնտա սօն մէվգը օլան Շաաթտան Միւրզայ չէհրինէ գատար թէմտիտինէ գարար վէրմիշ տիր։ Բէթերսպուրկտա չրգան Վէրոէսոնի կազէթասը՝ Աֆղանիսթան հաքիմի Ապտիւր Բահման Խան հազրէթլերինին՝ ինկիլթէրանրն պու թէչէպպիւատթը ալէյհինտէ չէտիտէն բրօթէսթօ իտճճէկինտէ ասլա չիպհէ օլմատրգընը պէյան իտիյօր։

Բէթերսպուրկտա չրգան Հէրօյա նամ միհիմմ կազէթա՝ Բուսիա հիւքիւմէթինի՝ ինկիլթէրանրն չիմտիքի հալը զաֆրընտան իսթիֆատէյէ, վէ Ասիաի Վասաթիտէ քէմալը ֆասալիյէթ վէ սիւրաթլա տավրանմագա սէվգ վէ թէշվիգ իտիյօր։ Մէզքուր կազէթա վէ անրնյա պիրլիքտէ Բուս կազէթալարընրն էքսերիսի՝ Ինկիլթէրանրն էլեէմ Բուսիայա գարշը ճիտտէն թէտաֆիի (պաշտպանողական) պիր հարէքէթտէ պիլէ պուլընմայաճաղընտան, պու ֆըրսատտան իսթիֆատէ իթմէք Բուս էհալիսինին արզուսը օլտուղը, վէ Բուս էֆքէարը ումումիյէտինին պու մէյլը ումումիսինի թերվիճ վէ իլթիզամ իտէն Բուս բիճալը տէվլէթինին բէյի կիթկիտէ էհէմմիյէթ ալմագտա օլտուղընը հէր պիր աղըզտան պէյան իտիյօրլար։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Ինէնէվերէի պիր զալէոպոլ

Լօնտրատան չէքիլէն խուսուսի պիր թէլէկաֆա կէօրէ, կէչէն բազար կիւնիւ ժէնէրալ Պուլաբ՝ Մօնթէ-Ֆրիսթօ նամ մէվգը իւզրինէ հիւճում իթմիշ տիր։ Ինկիլիզ ասաքիրի՝ մուվաֆֆագիյէթը թամմէյէ նարլ օլմուշլար տրը։ Ժէնէրալ Պուլաբ՝ տիւշման օրտուկեահլարընը զապթ ու իշղալ իտերէք. Պօէրլերի թուկէլա չայրընը շրմալ ճիհէթինէ սիւրմիշ տիր։ 100 Պօէր իլէ պիլճիմլէ լեվազիմ վէ միւհիմմաթ՝ Ինկիլիզլերին էլինէ տիւշմիշ տիր։

* *

Ցիւն ագշամ էէլեն Բէլէլբաֆլար

Զիվըլէյ 18 փետր.— Ինկիլիզլեր՝ ֆէնընը հարպճա պէօյիւք էհէմմիյէթի օլան Հիւսարէնպէրկի արմշլար վէ օրատա քէնտիլերինէ իսթիհքամ վերմիշլեր տիր։ Պօէրլեր՝ Գօլենսօնրն շրմալը շարգիսինտէ թուկէլա չայրընն ճէնուպրնտա էլանկուանա տագը իւզերինտէ մէթին իսթիհքամաթ արգասընտա պուլընը յօրլար։ Բէնճէնպիհ կիւնիւ Ինկիլիզլեր՝ տիւշմանրն իսթիհքամաթընը թօբա թութմուշլար տրը։ Պատէհու պունլար՝ Հիւսարէնպերկէն իլերիլէմիշլեր վէ Բեապէլթ տէնիլէն թերէլեր իւզերինտէ մէվգը թութմուշլար տրը։

Թօր մուհարեպէսի բէնճէնպիհ կիւնիւ պիթթիւն կիւն տէվամ իթմիշ տիր։ Ճումասա կիւնիւ տիւշման՝ կերի չէքիլմէկկէ սէճպուր օլմուշ տրը։

Լօնտրա 19 փետր.— Ժէնէրալ Պուլաբ՝ պու կիւնքի թարիխլէ Զիվըլեյտէն պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, տիշման քէնտի մէվգըլարընտան թուկէլա չայրընն էօթէ գըյրսընա սիւրմիշ օլտուղընը, վէ պիր խայլ Պօէր օրտուկեահը իլէ էրզագ վ միւհիմմաթ վէ պիր գաչ էսիր արմըշ իտուկինի իշար էյլէմիշ տիր։

Լէտիսմիթ գուրպինտէքի Պօէր օրտուկեահընտան փետր. 16 թարիխլէ Բիւթեր թէլէկրաֆ գումբանեասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, իլք կիւնիւ Ինկիլիզլեր՝ Պօէրլերի գուշաթմաղա չալըշմըշլար իսէ տէ, կերի բիւսկիւրտիմիշլեր տիր։

Ագշամ կազէթալարընրն փետր. 18 թարիխլէ Օտտընը Բիվըրտան ալզա նէյշ իթտիքլերի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Գէլի Գէնինին ասքէր ֆրգասը՝ Պլէօմֆոնթայնա տօղրու կէրիլմէքտէ օլան Պօէրլերի թաագիպտէ տէվամ իտիյօր։ Ինկիլիզլեր չիմտիյէ գատար 150 արապա էրզագ ալմըշլար տրը։

Եագօպստալտան փետր. 18 թարիխլէ Էլիհ Նի-ի կազէթասընա պէրվէճճէհը աթի եազըմըշ տրը։

«Ժէնէրալ Ֆրէնչ՝ Ֆիմպրլինին չըմալ ճիհէթինտէ վէ Վաալ չայընընն ճէնուզ ճիհէթինտէ սէմիրեալ իւզերինտէ քեաին Ցրօնֆիլտտէ Պօէր օրտուկեահընը գուշաթմըշ վէ Թօբա Թութմաղա պաշլամըշ տրը։»

Սթերքսթրում 18 փետր.— Պօէրլեր կերի չէքիմիշ օլըգլարընտան, ժէնէրալ Պրապանթըն ֆըրգասը՝ Տօրտրէխթ կիրմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԵ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԵ

Էվվէլքի կիւն Պէլճիգա Մէճլիսը մէպուսանընտա զայէթ կիւրիւլթիլի պիր միւպահասա ճէրէյան իթմիշ օլմագլա, գարբշրգլըգլար զուհուրինտէն գօրգուլմագտա օլտուղը՝ Պրիւքսէլտէն պա թէլէկրաֆ խապէր վէրիլիյօր։

Մէպուսանտան Մ. Մարսել Հապերի մուհաքէմէ իթմէք իւզրէ Բարիզտէ տիվանը քիւպրանրն էվ-

---

)(212)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻՀԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Հիւքիւմէթ հագիգաթը հալի մէյտանա չըգարմագ իչիւն ուղբաշըյօր... ալտրըղըմ մալիւմաթա նազարէն, գօնթուն էվինէ բէք ազ ատամ կիտէր կէլիր իմիշ։

—Էվվէթ, բէք ազ, բէտէրի իւզիւլմէսին, եօրուլմասընը տէյի Մատմազէլ Օնօրին քիմսէյի գապուլ իթմէզ իտի։

—Բէտէրի՞ եօրուլմասընը տէյի մի։

—Էվվէթ։

—Բէտէրինէ ալէսսէվիյէ ասարը մուհապպէթ կէօսթէրի՞ր մի իտի։

—Հրսսիյաթընը բէք պէլլի իտէն գրզլարտան օլմատրզը հալտէ տախի բէտէրինէ ասարը մուհապպէթ կէօսթէրմէքտէ իտի։

—Մատմազէլ Օնօրին պուլընան էֆքէարը նէ՞ մերքէզտէ տիր։

—Օնլար տա պէնիմ ֆիքրիմտէ պուլընըլար զանն իտէրիմ։

—Մատմազէլ տը Թէրբիս՝ բէտէրինէ տոիմի սուրէթտէ իհթիմամ կէսթէրի՞ր մի իտի։

—Պիլմէմ։

—Իլանլարընը քէնտիսի՞ մի թէրթիպ իտէր իտի։

—Պիլմէյօրում։

Միւսթանթիգ մասանընն իւսթունտէ տուրան թէբսի իլէ ոու չիշէսինի, գաշըզը վէ գատէհի Բաղալա կէօսթէրտիքտէն սօնրա.—Նու թագըմը թանը՞ր մըսընը։

Բաղալ՝ միւսթանթիգին կէօսթէրտիյի չէյլերի մուայէնէ իթտիքտէն սօնրա.—Եվվէթ, թանըրըմ։

—Նէ՞րէտէ կէօրմիւսինիզ։

—Զավալը ատամընն օտաստընտա։ Գատէհ իլէ չիշէնին վէ գաշըզըն իւզերլերինտէ քէնտի մարգալարը վար տրը։

—Բէք տօղրու... գօնթ իլէ պէրապէր պուլընտըղընըզ սրբալարտա, գօնթուն չու գատէհէ պիր սու վէ եախատ պաշգա պիր չէյ գօյուզ տա պիր իլան եարտրզընը կէօրմի՞ւշ միսինիզ։

Բաղալ պու սրբատա ֆէվգելատէ տիւշարը խէլէճան օլտու իսէ տէ, թէլլաշ վէ գօրգուսընը պէլլի իթմէմէյէ ֆէվգելատէ զայրէթ իտէրէք։—Կէօրմէմիշիմ։

—Պու գատէհի Մատմազէլ տը Թէրբիսին գօնթա վէրտիյինի կէօրմի՞ւշ միսինիզ։

—Պիր տէֆա կէօրտիւմ։ Պիր սապահ գօնթա բարա կէօթիրմէք իւզրէ կիթմիշ իտիմ. եանընտա պուլընտըրմ սրբատա, Մատմազէլ Օնօրին՝ էլինտէ պիր տօլու գատէհ իւէ իշէրի կիրիպ գատէհի գօնթա վէրտի։

—Պէյլէ օլտուղընա էմի՞ն միսինիզ։

—Ղայէթ էմինիմ։

—Գատէհին իշինտէքի սույրն բէնկի խաթրընզտա՞ մը տրը։

Բաղալ տիւշինիյօր կիպի պիր միւտէթճիք սիւքիթտէն սօնրա.—Բէնկի խաթրըմտա տէյիլ։

—Էյի տիւշինինիզ։

—Տիւշինէմ տէ պօշ. զիրա պէօյլէ պիր շէյ էհէմմիյէթ վերիպ տէ, տիգգաթ իթմիշ օլամամ։

—Մատմազէլ տը Թէրբիս օ գատէհի կէթիրտիյի սրբատա, սիզին օրատա պուլունարընընզը պիլի՞յօր մը իտի։

—Զանն իտէրիմ պիլմէյօր իտի. զիրա պէնտէնիզի գօնթուն նէզտինէ կէօթիւրէ՝ խրզմէթքէարը իտի։

—Սիզի օրատա կէօրիւնճէ ամապա եիւզիւնտէ պիր թէամճիւզ, պիր սըգընը, պիր թէլաշ ալէամէթի նիւմայան օլտո՞ւ մը։

—Իչ տտիր գօնթ իլէ պէյնիմիզտէ հէրէյան իտէն միւլգաթը տէվամընա մանի օլտուղընա պէլքի ճանը սըզըլմըշ օլսուն։ լաքին սրգըլտրղընը գաթիյէն թային իտէմէմ։

—Մատմաֆիհի երնէ իլանը բէտէրինէ վերտի, տէյի՞լ մի։

—Վէրտի։

—Մ. տը Թէրբիս իշտի՞ մի։

—Սօն տամլասընա գատար։

—Մատմազէլ Օնօրին չրգար իքէն, գատէհի պէրապէ՞ր մի կէօթիւրտու։

—Խաթրըմտա տէյիլ։

—Գօնթուն զէհրլէնմէսի խուսուսընտա, սիզին ֆիքրինիզ նէ՞ մերքէզտտիր։

—Սիզ ճինայէթ վուգու պուլմուշ օլտուղընը իտտատա իտիյօր իսէնիզ տէ, պէն անլայամայօրում։

—Ճինայէթ վագը օլտուղընա տտիր եէտիմիզտէ պիր չօգ տէլիլեր վար։

—Մ. տը Թէրբիսին վէֆաթընտան քիմին իսթիֆատէ իսէպիլէճէյինի տիւնիյօրում ամմա, պուլամայօրում։

Միւսթանթիգ պիր միւտէթճիք պայընը ասրալ տիւշինճէյէ տալմըշ իքէն, պիրտէն պիրէ պայընը գալտրրըզ։—Գօնթ տը Թէրբիսին պաշգա պիր եվլատը տահա օլտուղընը պիլի՞յօր մը իտինիզ։

Բաղալ պէօյլէ պիր սիվալ վարիտ օլաճաղընը իսայլինտէն պիլէ կէշիրմէմիշ օլտուղընտան, ճիտտի սուրէթտէ թէճճիճէ իտէրէք։—Պաշգա պիր եվլատը՞ մը... գօնթուն պաշգա տահա եվլատը՞ մը վար իմիշ։

—Եվվէթ, եվվէթ, պիր գըզ։

—Իլք տէֆա օլարգ իրիտիյօրում։ Պէն իսէ՝ Մատմազէլ Օնօրինտէն պաշգա եվլատը եօգ տրը տէյու պէլլէմիշ իտիմ, վէ էլան տա պէօյլէ տիր տէյի իտտա իտէպիլիրիմ։

—Վագըա մէշրու գըզը պիր տանէ։ Լաքին կիշլի պիր միւնասէպէթ մասուլը օլմագ իւզրէ տիկէր պիր գըզը տահա վար քի, պունըն հիւվիյէթի մէյտանա չրգմասըն իշիւն թէատպիրը մախսուսէ իթթիխաղ իտիլմիշ իսէ տէ. նէտէն իպարէթ օլտրղը հէր նասրլ իսէ անլայըլմայօր։

—Եօյլէ օլմագ լազըմ կէլիր. չիունքի գօնթուն պիր գըզը տահա օլտուղընի քիմսէ խաթրընտան պիլէ կէշիրմէմիշ տիր։

—Գօնթ պու գըզը հրմա՞յէ իտէր իմիշ վէ հաթթա Թրուա գաստապասընտա Մատամ Լէրմիթ նամընտա պիր գատընրն Թահիթը իտարէսինտէ պուլընան պիր մէքթէպտէ Թէրպիյէ վէ Թէարիս իթտիրիլմիշ. պու կիպի չէյլերէն տօլայը սրյլա օլսուն գօնթ հիշ պիր պահս իմ՞մէմիշ մի իտի։

Մատամ Լէրմիթին մէքթէպէրինին պահանտան տա Բաղալ ֆիքթուր իթմէտի իսէ տէ, հէր հալտէ գալպինէ պէյատէսիյէ Թէէսիր իթտի։ (Տեվամ)

վելքի կիւն ագտը իճթիմա իթ-տիկինք տիւն եազմըշ իտիք։

Իճթիմաը մէզքիւրտ Մարսէլ Հապերին ավօգաթը՝ վաղիվել մէ-սելէսի չըգարմըշ օլմաղլա, տիվա-նը մէզքիւր՝ քէնտիսինին պու մուհաքէմէյի բույէթէ սելահիյէթ-տար օլարըղընը վէ անճագ 1900 յունվար 22տէ ինթիխապ օլընան այանատ հիչ պէրինին տիվանը մէզքիւրտ հազրը պուլընմադա հագգը օլմասրզընը պէյան իթմիշ տիր։

Պու հալտէ եալընրզ 139 այան՝ տիվանը մէզքիւրտ հաքիմլիք ի-տպլիկճէքլէր տիր։

——

Բուսիանընը պայլըճա չէհրլէրինտէ պուլընան Սըրպ ֆախրի գօնսօլօս-լարընը քեաֆֆէսի իսթիֆալարընը վերմիշլեր տիր։ Գունլարըն Բուս թէ-պասը օլարընա նազարէն Բուսլարըն արթըգ Սրպիսթանա խըտմէթ իթմէքտէն վազ կէչտիք-լերի անլաշըլըյօր։

Ռէթէրսպուրկտաքի Բոսֆոր կա-զէթասընընը պէյանընա կէօրէ, Մոսգուտտաքի Սըրպ գօնսօլաթ-օս ֆէսխ իտիլիշ օլմաղլա, պու խուսուս՝ չէտիտ պիր թէարրուզը տտի օլմուշ տը։

——

Թէքմիլ Ինկիլիթերատա չէտիտ պօրլար վէ սու թուղեանլարը վուգու պուլտըղը վէ պունտան՝ խասարթը ազիմէ նէյէթ իթտի-կի՝ Լօնտրատան պա թէյէկրաֆ խա-պէր վերիլիյօր։

Ֆէզալիք Պէրլինտէ տախի չէտիտ պիր գար ֆուրթունասը զուհուրի-տէրէք, տախիլը չէհրատ պէօյիք խասարթ վագը օլմուշ տը։

Թէքմիլ Ալէքսանիատա տախի օ միսիլու պօրլար վուգու պուլտը-ղը խապէր վերիլիյօր։

——

Ալէքսանիանընը Զինտէ Ֆիաօ-Զէու միսթէմիքեաթընը ճէնուպ թա-րաֆընտա պուլընան Գավմն չէհ-րինտէքի տէմիրեօլ սթասիօնընա եէրլիլեր փետր.ըն 11ինտէ հիւճում իտէրէք, օրատա պուլընան պիր Ա-լէմանը էօտիրմէք իսթէմիյլեր ի-սէ տէ, մուսիպլէյհ կէճէնին գա-բանլըզընտան խթիֆատ իտէրէք, Ֆիաօ-Զէույա ճան աթմըշ տը։ Ալէման վալիսի՝ վագտա մահկինէ կիտիպ ատրհալ մրգտարը քեաֆի ասքէր կէօնտէրբէրէք, իւմ ու ա-սայիշլին իատէսի իչին լաղըմ կէ-լէնլերէ եմրլեր վերմիշ տիր։ Ալէ-մանլարը՝ Զին հայտուտա չէթէլէ-րինին տահմի հիւճումլարընը ֆըր-սաթ սայարագ, Ֆիաօ-Զէու միսա-թէմիքեաթընը հուտուտընը թէվ-սիյէ չալըշճագլարը զանն օլուն-մագտա տը։

——

Գալատա պիր կազէթա մուհար-րիրի՝ վալիտէսինին հայաթընը 10 պին ֆրանգա սիկուրթայա գոյմուշ վէ պիր ան էվվել բարայա մալիք օլմագ իւզրէ տիկէր պիր գատընը է-վինտէ նագլ իթմիշ տիր։ Պիր միսա-տէթ սօնրա իթթիյար գատընրն վէֆաթը իւզրէրինէ, պունը վալի-ատէսի կիպի կէօսթէրէրէք վէ տօսթ-լարընա օ եօլտա պիր շահատէթ-նամէ իմզալաթտրարագ սիկուր-թա գումբանեասընտան 10,000 ֆը-րանգը թէժամէն ալմըշ վէ Տէրսա-ատէթէ գալմըշ տը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Միվա վիլայէթինտէ էրպաա գա-զասը գայմագամը րիֆ. Մէհմէտ Ալի, վէ Զապթիյէ նէզարէթը ալի-յէսի էճզաչի նարիյէ սընրքը սանի միֆէթթիշլերինտէն Ապաիր Բահ-ման էֆ.լերէ, վէ Պէյրութ Բում Դաթօյիք Բաթրիգլիկի քեաթիպի Ֆէթհուլլահ Ճամիշ վէ Շարգի Բու-մէլի ճէօմաաթը իսլամիյէսի նէզա-րէթի քեաթիպի Խալիտ պէյէրէ սալիսէ ռիւթպէլերի թէվճիհ պույ-րուլմուշ տը։

ՆԻՇԱՆ

Մուալլիմխանէի Նիւվվապ միտիր մուավինի Մուսթաֆա Ասըմ, վէ ֆազ. Իպրահիմ Էսնէմ, վէ ֆըզըզ մուալիմի Մուսթաֆա Վէհպի, վէ ինչա մուալիմի Ալի Վասֆի, վէ միւ-տիր մուավինլերինտէն ֆազ. Մէհ-մէտ Շաքիրէֆ.լերէ Յինճի Մէճիտի, վէ Իրմէնի Դաթօլիք միլլէթի միւթ-պէրանընան վէ Թիւճճարատան Ցա-կոր Մագասատար էֆ.յէ, վէ Գա-վալա Թիւթիւն Թիւճճարընան սինեօր Էնրիկօ Մէրզահիյէ Յինճի, վէ պիրատէրի Լազարի Մէրզահիյէ Կինճի Օսմանի, վէ Պրուսա Թիւճ-ճարընան Խուլուսիզատէ Նուրի էֆ.յէ Կինճի Մէճիտի։

Եէտիգուլէտէն Ֆիւյիւք Զէքմէ-ճէյէ գատար օլան սեվահիլին միւ-ֆէթթիչի Հաֆրզ Հասան Ֆէհմի էֆ.յէ Կինճի բիւթպէլէրէն Օս-մանի նիշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմըշ տը։

ՐԷՍՄԻ

Գարատաղ բրէնսի հազրէթլէրի թարաֆընտան Զապթիյէ նէզարէ-թը ալիյէսի հէյէթը թէֆթիչիյէ ըէիսի Եուսուֆ ճէմիլ էֆ.յէ Յինճի բիւթպէտէն Ցանիլ Նիշանը յա սեր գօմիսէր Եասին, վէ իքինճի գօմի-սեր հաճի Էսմեր, վէ իւչինճի գօ-միսէր Արիֆ էֆ.լերէ ալթուն, վէ գօմիսէր Հասան վէ Ֆիլիպէլի Ահ-մէտ վէ Մահմուտ Համտի վէ Հիւ-սեյին Վասֆի վէ Զերքէս Օսման վէ Չավուշ Հասան Հիւանի վէ Հաֆրզ Ալի վէ Վէհպի վէ Հիլմի վէ Եա-գուպ վէ Էլմաս էֆ.լերէ կիւմիւշ Իսթիգամէթ միտալեալարը իթա օլընմըշ, վէ մուսիպլէյհիւմ ճանի-պինտէն գապուլ վէ լեթել իյճապ թաալիգի խուսուսընա պիլսթիյ-ղան միւսաատէի Սէնիյէի հազրէ-թը Բաթիշահի էրզան պույրուլմուշ տը։*

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՑԱԹ

Փետր. 1տէն 7յէ գատար 1ի գը-զամուգտան, 9ը թիֆօտան օլմագ իւզրէ չէհրիմիզատ 228 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տը։

ՍԻՕՆԻ ԲԱՐԶՈՒՆԲԷՆ

Գայրամի ասնին չնորհաւորական այ-ցելութիւնք տեղի ունեցան ըստ սովո-րութեան կառավարական պաշտօնա-տունը, ուր Վսեմ. կառավարիչ պէյն ընդունեց բոլոր հոգեւորական պետե-րը, հիւպատոսական մարմինն և այլ անձնաւորութեանց չնորհաւորութիւն-ներն։ Ամեն. Ցարութիւն Սրբազան Պատրիարք Հայրն իր հետ ունենալով Գեր. Սակակ և Ներսէս Սրբազաններն, Թարգման Արժ. Վահան վրդ.ն, ինչպէս կաթողիկոս և Սիմոն վարդապետներն, նոյն օր փութաց ըստ որոշեալ ժամուն ի չնորհաւորութիւն։

Հանգուցեալ Երեմիա Սրբազանի յա-ջորդեց Փոխանորդական պաշտօնին մէջ Գեր. Ներսէս Եպիսկոպոս, իր վրայ ստանալով Ս. Աթոռոյս Դարպասարնկալի պաշտօնն միանգամայն։

Հանգուցեալ Երեմիա Սրբազանի նը-կատմամբ տեղւոյդ Թերթերու մէջ զա-նազան թերթ ու դէմ գրուածքներ ե-բեւցան, որոց իրողութենէ զուրկ ըլ-լալն կուգամ յայտնել ի միտուութիւն ընթերցող հասարակութեան։

Հանգուցեալ Սրբազանը ոչ 1000 ոսկւոյ հարստութիւն և ոչ ալ տարե-կան 300 ոսկւոյ եկամուտ մը կը Թողու զինքը սնուցանող վանքին, թէ առա-ջիններն և թէ այս վերջինս՝ ինչպէս ը-սի՝ բոլորովին իրողութիւն ըլլալէ կը դադրին, Սրբազանին Թողած հարստութիւնը ամբողջ 4 մթերանոց է՝ ո-րոց տաբեկան եկամուտն կամ վարձն է 40-45 Գաղդ. ոսկի, ասկէ գուրծ ոչ հնչուն դրամ եւ ոչ անշարժ կալուածք Թողած չէ հանգուցեալը։

Զարմանալի երեւոյթ մ'ալ ասե՛ որ, այդ տեղեկութիւնը հաղորդողը կրսէ թէ՝ հանգուցեալին հարստութիւնը մը-նացեր է իր երկիցս Ռուսաստան կա-տարած նուիրակութեան պաշտօնէն, մեր գիտցածն և ճշմարտութիւնն ալ այս է որ՝ նուիրակ վրդ.ն կամ եպիս-կոպոսն իր անձին համար չըներ նուի-րակութիւնը այլ որու կողմէ և կամ ինչ անունով որ զրկուած է նորա հա-մար կը կատարէ, բայց թէ այդ տաք-թով կը պատահի որ նուիրակին ժա-մուցներ և կամ նուէրներ տրուի բա-րեպաշտ անձանց կողմէ, այն իր ար-դար բրաւունքն է։ Ասկից զատ ըս-ուած է թէ՝ Երեմիա Սրբազան կերող ու կերցնող էր իրեններուն, այս ալ աչքի զարնելիք հերիւրանք մ'է։ Զենք ուրանար որ հանգուցեալ Սրբազանը կը սիրեր իրեններն, այո, անոնց մը-տաւորական և բարոյական հոգատա-րութիւնք ու խնամք չէր զլանար, և պատշաճի օրերու մէջ ալ իր ներ-կայութեամբ կը պատուէր սեղանին հը-բաւիրելով, ինչ որ անտեղի չը կրնար համարուիլ, և այդ «ազգ թապիս» մակդիրը իրեն ոչ մի ժամանակի մէջ արուած չէ, թերեւս օտարազգաւոր կը-ղերի մը արուած լլնի քանի որ բառն ալ արգելբէն է և վերագրած ըլլան ան-համակիրներն հանգուցեալին։

Աստուածատուր Սրբազանի հիւան-դութիւնը նոյն է, ապաքինման նշան-ներ տակաւին չեն երեւնար իր վրայ, սակայն յուսալից ենք որ օդերու տա-քութեամբ Սրբազանը տակաւ իր ա-ռողջութիւնը կը գտնէ, ինչպէս կը հա-ւատան զինքը դարմանող բժիշկներն։

24 յունվար 1900 Ս.

Երուսաղէմ

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՎԱՌՆԱ

Ան ասըլ Իզմիրի օլուպ 40 սէնէյէ գարիպ Վառնատա թիճարէթլէ մէշղուլ օլան Գօղոս աղա Փարազան մահը հալին Կինճի ճումատա կէճէսի պիր վա-զըֆատան պէրու միպթէլա օլարըզը գալպ խասթալարզընտան վէֆաթ էյլէ-միշ տիր։

Միւթէվէֆաի մուսթաֆէյհ՝ նէզաքէ-թը հալիլէ պիրթիւն մէմլէքէթիմիզ էհալիսինին թէվէճճիհինին ճէլպ էյլէ-տիկինտէն, սան պիր հիւրմէթ օլմագ իւզրէ ճէնազէ ալայընտա էմսալի նա-մէսպուզ պիր գալապալրգ պուլընտը-ղը կիպի, միսաֆիրէթէն Վառնատա պուլընան Գեր. Պաղճեան Տ. Բար-թողիմէոս Մ. Վրդ.ն ըիյասէթինտէ պուլընան բուհանի ալայա՝ Պուլկար վէ Ռում պաշ բաբալարը՝ մայթէրէրյէ իչթիրաք իտուպ ճէնազէյի թաագիպ էթմիլէր տիր։

Միւթէվէֆաի մուսթաֆէյհ խայբէր-վէր վէ ախլէագը համիտ իլէ մութ-թաաքի պուլընմաղլա, զայպէ՝ հագի-գաթէն թէէսսուֆի մուճիպ տիր։

Պու վէսիլէ իլէ էն պէօյիւկի 14 եա-չընա օլարագ պըրագարը պէշ էվ-լատյլա ֆամիլեասընա՝ ճէնազը Հոգ-գըն թէսէլլի սամէտ սնիսինի թէմէնի էյլէրիզ։

ՄՈՒՐԱՏ ՀԱՃԻ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ

ԱՏԱՆԱ

Ատանատան թարաֆըմզա եաղը-լան պիր մէքթուպատա, Աբեղոթիլ կա-զէթասընընն 3 նուսմէրօր Նիւսխսինտէ «Ատանալը Կարագեա Բարսեղեանընն մուխթասար թէրճէմէի հալի» սերլէվ-հասըյլա Ամերիգատան կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպատ՝ միւթէվէֆաի մու-մաիլէյհ հագգընտա բէք միպալաղա-լը վէ խիլաֆը հագիգաթ մալիմաքընն միւնէրճհ պուլընտըզը կէօրիւմիշտիր։

Մէքթուպը եաղան Պատուելի Հայկ՝ 10 սէնէտէն զէյատ Ամերիգատա պու-լընըպ, միւթէվէֆա Բարսեղեանընն տա գայրն պիրատէրի օլարզընտան, պիլա թաագիգ մէտհէյլեէրէ չըգրշարը, վէ հաթթա «մուրասա իւնիֆորմա, գրլրճ վէ նէյանը զիշանա մազհարէյթինի» եազմըշ իսէ տէ, պունընն տա քիւլի-յէն պիւէսաս օլարզը պիտիրիլիյօր։

«Միւթէվէֆա պիր միւտտէթ մահ-քէմէի իսթինաֆ ֆախրի ազալըզընտա պուլընմըշ իսէ տէ, կէօրիւլէն պագը հալէրինտէն տօլայը վալի տէվ։ Պահրի բաշա հազրէթլէրինին թէտապիրը ա-տիանէսինտէն պիրի օլարագ մահքէմէ ազալըզընտան չէգաբըմըշ իսի, վէ գըթլեզ սէնէլերինտէ կէրչի ճապա խ-լաճ վերիր իսի՝ լաքին պէտէլինի մա զէյատէթին հիսապ իտէրէք խանէ գօ-միսիօնընտան ալըր իսի» տէյու մէք-թուպատ զիքր օլընրյօր։

ՄԻԼՈՓԷՖԷՐԻԳԱ

Թօրխանէի Ամիրէ մէճլիսը հար-պիյէ բէիսի ֆէրիդ ֆեամիլ բաշա էվվէլքի կէճէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Թարապլուսը Ղարպ վիլայէթի-նին մէվզրի ճօղրաֆիսի միւսահա-օլմտարը վէ չիմտիյէ գատար էմ-սալի կէօրիւլմմիշ պուլընտրը հալտէ, պու սէնէ վիլայէթը մէզ-քիւրէնին պագը եէրլերինէ պիր գարբշտան զիյատ գար եաղմըշ տը։ Պունընն էքինլերճէ պագը կէօ-նա խասարթը կէօրիւլմիւշխսէ տէ, իլերուտտ պէրէքէթէ տելիլ սայը-ըլը։

—Պագը վիլայաթտան կէթիրիլէն գօյունլարընն մուայենէսինտէ պիր կէօնա գաչագ վուգու պուլմամագ իւզրէ պու քէրրէ իհտասընա լի-զուտ կէօրիւնէն Իսկիւտար իսքէ-լէսի մուայենէ մէմուրլըզընա Միւլ-քիյէ Պայթար Մէքթէպի տախի-լիյէ զապիթը սապգը Մէհմէտ Սալիհ էֆ. թային գելընմըշ տը։

— Պուլկարիսթանտա գրթլեզ կիւնտէն կիւնէ պէօյիւմէքտէ տիր։

Գավագլըտա 2000 նուֆուսը հավի 11 քէօյ, Ահեօլունտա 3800 նու-ֆուսը հավի 5 քէօյ, Տօպրուճանընն 8, Պալչըգընն 6 վէ Նովի Բազարընն 7 քէօյիւ սաքինլէրի սօն տէրէճէտէ իհթիյաճ իշինտէ պուլընմագտա տըրլար։ Խաաքէօյ միհթիյինէ տտղըլմագ իւզրէ Սէլանիք Պուլ-կարլարը թաալաքընտան 280 ֆր. կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Էվրօբատա պու սէնէ պուղտայ վէ հուպուպաթը սարիբ մահսուլ-լաթը՝ էնտիչէյի մուճիպ պիր հալ-տէ պուլընմասընտան տօլայը Ֆրան-սատան վէ Էվրօբանընն սարիբ մա-հալինտէն Իպրահիմ պիր չօգ սը-բարրըշլար օլմագտա տը։ Պինանէն ալէյհ հէր նէվ հուպուպաթ իչիւն Բուսմանիատա քիւլի միպայէթ օ-լույօր։ Թիւճճարլար Էվրօբատան պէօյլէ քիւլիյէթլէ վագը օլան Թալեպլէրտէն Նաչի ճէսարէթ ա-լարագ, հէման մէվճուտ օլան զա-խիրէլէրի սաթընն ալմըշլար տը։ Հօլանտատան վէ Ալէմանիատան պիր գաչ կիւն զարֆընտա խտիլէն սըբարըշլար քիւլիյէթլի, վէ պուղ-տայ ֆիյաթը կէչէն հաֆթայա նիսպէթլէ տահա զիյատ օլուպ, քիլէսի 2 ֆր.ա տը։

—Թունանընն պուզլարը չէօղիւ-լիպ տե վաբօրլար իշլեր իշլէմէզ, Սթանպօլսան Բուսմանիա տէյիրմէն-լերինէ քիւլիյէթլի ուն սըբարրշ ի-տիմիշ տիր։ Դեկտ. վէ յունվ. զար-ֆընտա իշլէմէյէն պիթիւն տէյիր-մէնլեր շիմտի կէճէլի կիւնտիւզի իշլէյօրլար։

—Պէյօղլունտա Թագսիմ ճիվա-ընտա սաքին Օսմանը Պանգասը միւֆէթթիշլերինտէն Մ. Դարթ-լիտինին էվվելէ իթալիա գօնսօլօս-խանէսինէ էվվելքի կէճէ խըրսըզ-լար կիրիպ պագը չէյլեր չալմըշլար տը։ Մ. Դարթալիտինին էվմտե չալընան եշեատատան մատտա տիկեր պիր օտատա խայլի միճեվկեթթաթ պուլընտըզը հալտէ պիր չէյ աշը-ըլմամըշ տը։ Խըրսըզլար զապբ-թաճա արանը յօր։

ՏՈՒԹՕՐԻՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՔ

15/27 ապրիլ 1890 Թարիխլի ֆեր-մանը Հիւմայունընն 14ինճի մատտէսի մուճիպինճէ միւտտէթլերինին խիթամ պուլտըզը Թարիխինէն իթիպարէն 6 սէնէ զարֆընտա պէտէլլերի ալընմա-յան 100տէ 4 ֆախլի Օսմանը Թահ-վիլաթ գուբօնլարընընն հիչ հիւթմինտ թուԹուլաճաղը՝ Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի Թարաֆընտան իլան օլունընը։ Պինանէն ալէյհ 1894 թարիխի 1/13տէ վատէլերի խիթամ պուլան 7 նուսմէրօրը գուբօնլարընն պէտէլի 1900 մարտ 13է գատար ալընմատընը Թագ-ուրտտ Տույունը Ումումիյէ իտարէսինէ գալճագ տը։

7/19 փետր. 1900 Տէրսաատէթ

* * *

Գրիգորեան տուսմարը մուճիպինճէ ատի, վէ լաքին Ցուլեան տուսմար մու-ճիպինճէ նահանջ օլան 1900 սէնէսին-տէ սարընն միւտտէթը տէվամը իշիւն Թարիխլերճէ իլավէյէ լիւզում կէօրիւ-տիկինտէն, չիմտիյէ գատար 1/13 մարտ վէ1/13 սեպտ.տէ վատէլերի խիթամ պուլան Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ էսկամը միւպէտատէլէի գուբօնլարընն պուլանան պէօյլէ 1/14 մարտ իլէ 1/14 սեպտ.տէ վատէլերի խիթամ պուլա-ճաղը՝ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէսի Թարաֆընտան ա-համաղը տույունա իլան օլունընը։ Պինա-էնպէյէ 1900 սէնէսի մարտընն 1/14ին-տէն իթիպարէն գիքր օլընան էսկամը միւպէտատէլէնին 33 նուսմէրօրը գուբօնը իչիւն Տույունը Ումումիյէ Թահվիլաթը համիլլերինէ 100տէ 1/2 ֆախլ վէրիլէ-ճէք տիր։ Իչպու էսկամը միւպէտատ-լէնին ֆախլ Թէէտիյաթը՝ 1900 օգոս. 31/13ինէ գատար գուբօնատա տէրճ օլը-նան պիթիւն չէհրլէրտէ իճրա օլընա-ճագ տը։ Զիքր օլընան վատէտին խի-թամընտան սօնրա պու Թէէտիյաթ եա-լընըզ Տէրսաատէթտէ վուգու պուլա-ճագ տը։

19 փետր. 1900 Տէրսաատէթ

* * *

8/20 դեկտ. 1881 Թարիխլի ֆեբրուա-նը Հիւմայունընն 5ինճի մատտէսինին 5ինճի ֆրգրասը հիւքմինճէ վատէսի 1/13 մարտ 1894տէ խիթամ պուլան գուբօնլարընն պէտէլի 1900 սէնէսի մարտընընն 12սինէ գատար ալընմա-տընը հալտէ, պու պէտէլին սագրթ օ-լամագը Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսանէսինէ գալամագը 4 դեկտ. 1891 Թարիխլի պիր իլանտա, Տույունը Ումումիյէ մէճլիսի ճանիպինտէն Տու-յունը մէզքիւրէ Թահվիլաթը համիլլէ-րինէ իհթար օլընմըշ իսի։ Հալպու քի 1900 սէնէսի՝ Թարիխլերին վագ վէ Թայինինճէ պալեատէ տէրճ օլուն Թաատիլաթը մուճիպ պուլընտրզընտան Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտա-րէսի գիքր օլունան 1/13 մարտ 1894 Թարիխլի իլանը Թաատիլ իթմէկի միւ-նասիպ կէօրմիւշ, վէ եօգարտա գիքրի կէչէն գիւբօնլարընն կէչէճէք ալաֆր. մարտ 13ինէ գատար (փետր. 29) պէ-տէլի ալընապլէճէկինի ալեգատատարա-նա իհթարա լիւզում կէօրմիշ տիր։

19 փետր. 1900 18—1

Տէրսաատէթ

1852ՏԷ ՄՈՒԼՍՈՒԷՈ

ՏՕԴԻՓ. Ս. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԵՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն.՝ 396 ՊԷՏՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն.՝

(Նոնի պէրախանէսինին ի-սալ գարէնպա, Զբպոտգճէնալարընը Ռա գարբրընընա)

Էն չէտիտ ազրբրը օլան տիշլերի միւքէմմէլ ալէաթ վասրթասրյա ալէ գեֆտա տօլտուրբրլար. ապրբ իւլ կեւլինլերէն ապրբուզ կեր տեմիզլերէ՝ չարթ տրը։

Նէվիհատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգալը, զարիֆ վէ Թապիպ տիշին Թրպագրը էյրէթի սիշլէր եաբարլար, վէ ենա կեօր էիւլիսրն ալէյինին, նեմտ. ղինինտելիկի էվ տերտեր ընդելիկի թէէմին խտէրլէր։

Ադրզ խասթալրգալարը թէմամրյա թէատավի օլունընը, վէ ույուշարբ-ըմը իլանլար վէ միւքէմմէլ քէրբէթինլէր վասրթասրյա ազրբրբրգճա տիշ չրգարբրբը։

Զեյլ.—Ամերիգա ատէթի մուճիպինճէ, գըզ մէվսիմինտէ բաղար կիւն-լերի տէ (եոլինի գաոբ), վէ հէր կիւն (եոբ կեհեյ գաոբ) Պէյօղլունտաքի մահալը մահիսուսատա խասթա գապուլ օլունընը։

Ամերիգա տեվլէթի Թէպասընտան Սարգիս էֆ. Մ. Մինասեանընն՝ Թէ-պասի տեվլէթը Ալիյէտէն Պէտրոս աղա Մինասեան գիմմէթինտէ Մահքէմէի Թիճարէթ իլամրյա ալաճաղը օլան ագչէնին Թէսվիյէսի իչիւն պա հէօճէթը չէրի մէրհուն վէ մահճուզ պուլընան Պէյօղլունտա Սիւրուրի մահալլէսինտէ Իմին ճամիի Շերիֆի սոգաղընտա 45 նուսմէրօ իլէ մուրաբգամ օլուպ, ֆէվ-գանի վէ Թահթանի 9 օտա վէ 1 մթ-պախ վէ 1 գուլու վէ 1 սարնիճ վէ արգա Թարաֆրնտա պիր մրգտար պաղչէ վէ միւթէմիլթը սարիբէյի հավի սէնէվի 50 լիրա խյճարա միւ-Թէհամմիլ սրրֆ միւլք պիր պաղ քեարկիր խանէ պունտան ագտէմ մէվ-գըֆ միւզայէտէյէ գօնրլարագ Օսմանը լիրասը 100 ղ. հիսապրյա 37000 ղ.-ա Թալեպի էօհտեսինտէ գալմըշ վէ Թարիխը իլանան իթիպարէն 31 կիւն եանի կէլէճէճգ մարտը Ռումիին 8ինճի չարշէնպիհ կիւնի սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 զամմ գապուլ օլընմասը, վէ զիքր օլընան եէվմ վէ սաաթտա սօն միւզայէտէսի պիլիճրա գարարը գա-Թիսի վերիլերէք Թալեպլերի էօհտէլ-երինէ կէչիրիլմէսի մուգարրեր պուլընմը օլուսուզընտան, վէ օնտան սօնրա հէր նէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օ-լընմայաճաղընտան, մէզքիւր իսանէյէ 100տէ 5 զամմը յլա Թալեպ օլանլարը վէ տահա զիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ պէ-տէլը միւզայէտէնին էօշրիւնէ միսավի բէյ ագչէսիյէ պէրապէր միւտտէթը մէրգուվէ զարֆընտա Մահքէմէի Թի-ճարէթ իհրա տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ վէ եէվմ վէ վագթը մէգ-պուրտէ մէզքիւր տիւքեանլար բիշ-կեահընտա հազրը պուլընմալարը՝ տա-իրէի մէզքիւրէսէն իլան օլունընը։

8 շուպաթ 315

Սարրաֆ Եօրկաքի Պաղանաքինին՝ Լէյ օլու Նամը տիկէր Լէոնտիտ Եուսուֆա-քի զիմմէթինտէ Թրապիզօն Թիճարէթ մահքէմէսի իլամրյա մահքիսմանպիհ օլան ալաճաղընն Թէսվիյէսի իչիւն մէտեունը մէրգումն Տէրսաատէթտէ Մեբճան Աղա մահալլէսինտէ Ֆուսատ Բաշա ճատտէսինտէ 41 վէ 43 նուսմէ-րօլարա մուրագգամ օլուպ ֆէվգէ-բինտէ պիրէր օտա վէ Թահքիարընտա պիրէր զօտրումը միւշթէմիլ չէհրի 1էր լիրա խյճար կէթիրիր քեարկիր 2 պապ տիւքեան պունտան ագտէմ մէվգրի միւզայէտէյէ գօնուլարագ, Օսմ լիրա-սը 100 ղ. հիսապրյա 21000 ղ.-ա Թալեպի էօհտեսինտէ գալմըշ վէ Թա-բիրը իլանէն իթիպարէն 31 կիւն, եանի կէլէճէճգ մարտը Ռումիին 10ընճ. ճուսմա կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 զամմ գապուլ օլունմասը, վէ զիքր օլունան եէվմ վէ սաաթտա սօն միւզայէտէրի պիլիճրա գարարը գա-Թիսի վերիլերէք Թալեպլերի էօհտէլ-երինէ կէչիրիլմէսի մուգարրեր պուլընմը օլուսուզընտան, վէ օնտան սօնրա հէր նէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օ-լընմայաճաղընտան, մէզքիւր տիւքեանլարը հէր իքիսինի պիրտէն վէ եախստ ալրը ալրը իչթիրասընա Թալեպ օլանլարը վէ տահա զիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ պէ-տէլը միւզայէտէնին էօշրիւնէ միսավի բէյ ագչէսիյէ պէրապէր միւտտէթը մէրգուվէ զարֆընտա Մահքէմէի Թի-ճարէթ իհրա տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի, վէ եէվմ վէ վագթը մէգ-պուրտէ մէզքիւր տիւքեանլար բիշ-կեահընտա հազրը պուլընմալարը՝ տա-իրէի մէզքիւրէսէն իլան օլունընը։

8 շուպաթ 315

Մէսքիւքեաթը Շահանէ իտարէ-սի ֆաարիգ ալարընա լիւզում կէօ-րիւնէն 50 Թօնօ Նիւգասթ մատէն քէօմիւրիւնին մէշհուր վէ միւթէ-բրքի օլան ալէա ճինինտէն մախ-թուսէն մահֆուզ օլան Նիւմունէսի-նէ մուվաֆրգ օլուպ, նէմրի վէ մրգտարը Թապիսինտէն զիյատ Թօշլու օլմամագ վէ Նիւմունէսինէ մուվաֆրգ օլմատրը հալտէ իտատ գելընմագ, վէ հէր պիր մէսարիֆի պայիէ պիտ օլտուղը հալտէ իտա-բէ անպարընտա վեգն ու Թէոլիմ իլէ եսմանը տէրհալ իտարէ սան-տրընտան Թէսվիյէ վէ իյֆա գրլ-ընմագ իւզրէ, մէզքիւր քէօմիւրին պէհէր Թօնսը 33 չիլինտէ Թալեպի էօհտեսինտէ օլուպ, միւտտէթը միւնագասա՝ իլան Թարիխի օլան 315 սէնէսի չուպաթընն 8ինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն 8 կիւն, եանի սէնէյի մէզքիւրէ չու-պաթընն 15ինճի սալը կիւնիւ սա-աթ 10ա գատար տէվամ իտուպ էրթէսի չաչենպիհ կիւնի իսէ 100-տէ 5 տէն ալաղը օլմամագ իւզրէ Թէնզիլաթ գապուլ իտիլերէք միւ-Թէագրպէնիհայէի գաթիյէսի իճրա գըլընճաճաղը ճիհէթլէ. չերաթը մուհարրերէ վէճճէյէ Թէնզիլը ֆիյ-աթլա իթթայա Թալեպ օլանլարընն Մէսքիւքեաթը Շահանէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլու-նընը։

8 շուպաթ 315

Ֆօյաճը Թօմանընն՝ էճզաճը Գօս-Թանթի զիմմէթինտէ մահքիսմանպիհ ալաճաղը օլան մէպպիղը մա-լիմէէնին Թէէմին խթիլիսաը զրմընընտա հիւքմէն մահճուզ օլուպ, ֆիւրուխթը գարարլաչաբրբրան Թօր Գարուտա Պայազիտ Աղա մահալ-լէսինտէ վագը թախմինէն 92 արշընն արտա իւզէրինէ միպին արգա ճի-հէթինտէ պիր օտա վէ 1 մթ-պախ վէ Թախմինէն 20 արշընն պաղչէյի հավի չէհրի 50 ղ. խյճար կէթիրիր 94 նուսմէրօլը պիր պապ էճզախանէ Թէմամը ալելուսուլ պիլմիւզայէտ լիրա 100 ղ. հիսապրյա 4000 ղ.-ա Թալեպի էօհտեսինտէ թէգար-բուր իտէրէք մուվագգաթէն գա-բարտարէսի քիշիտ գրլընմըշ օլ-տուղընտան, 100տէ 5 զամմրյա Թալեպ օլանլարընն 100տէ 10 բէյ ագչէլերիյլէ պէրապէր 31 կիւն զարֆընտա Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իճրա տարէսինէ միւ-բաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունընը։

5 շուպաթ 315

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՃԱՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԳԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷԳԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՂՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԻԼԱՏԷ ԳՕՂԱՅԼԸՂ

Սթամպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէ-ճէ վէ էվրօբաճա մէվճուտ ասալիյէ վէ սարբաֆիյէ վէ թիճճարիյէ վէ նիհա-յէթի հէր տիւրլու խուսուսաթը տաի-էլերի օլուպ ատ. օ իշլերին նէրէլերը տէ գալմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմուշ ի-տտուկի հագգընտա մալիմաթը միւքէմ-մէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէ-վմթ՝ Դալաթատա Իղզէթ Բաշա խա-նընտա 15 16 17 նուսմէրօլը Անտոն Ալի-էֆ.նին խտարէթանէսինէ 30 ղրուշլըք բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլերի հալտէ, սիւվալէրինին ճէվապլարընը աէրհալ ալըբլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվտպ թալեպ իտէլերին՝ Թելեկրաֆ իւճբէթինի այ-ըրճա կէօնտէրմէլերի իյճապ իտէր։

ՇԱՀԻՆ

Մահմոպ Բալա, Ապա-պ Էֆ. Զաբլը

Ն.՝ 5 վէ 6

Հաղրը վէ սըմբրլամա էլալիսէլեր

Եէրլի մապպալարընն

ԷՆ ԶԻՆԿԻՆԻ

ԷՆ ԷՀՎԷՆԻ

ԷՆ ՊԷՕՑԻԻԿԻԻ

ԷՆ ՁՕԳ ՄԻՒՇԹԷՐԻՍԻ

օլան մէզքիւր ՇԱՀԻՆ մաղազասը պու տէֆա սօն մօտայա մուվաֆրգ էն տա-յանըգլը վէ խալիս եուտտան իմմ օ-լունան իչպու մէվսիմ էլպսիէլերի ֆիւ-ըուխթ իթմէքտէ տիր։

Ատրէսիմիզէ տիգգաթ պույուրուն, սարլ Շահին պաղդա եօգ. չիպէմիզ տէ եօգ։

Ֆէյրուզ մաֆլա.

Թաֆրբ էյլ Դէճճանէն։

(Սինկէր տիքիշ մաքինասրընն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-լունա)։

ԱԼԵԱՆՁԱ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՃԻՆՈՎՈՊ

ՖԻՐՆԷ

Սերմայէ՝ Թէէվինաթ ագչէսի՝ 15,525,000

Գումբանեա՝ միւսթէլիֆ վէ մուայէն վատէլի էօմիւր սիկուրթասը, ճէհէզ, գայսը հայաթ չարթրյա վէ մուվագգաթ սուրէթիւլէ խրատ վերմէք իչիւն սիկուրթալար ագտ իտէր վէ պէրվէճէր աթի մէնաֆիի կէօսթէրիր։

Պիր սէնէ սիկուրթատան սոնրայա, սիկուրթա մուգավէլէնամէսի (ֆօլէ) չիւրիւմկ։ տուէլլո վէ ինթիհար թէէմին օլունէր։ հէր սէնաթ վէ հէր եօլճուլուգ իչիւն մէզքիւր սէնէտտէք իւճրէթատէն ֆազլա իւճրէթ ալընմազ, իւճրէթ վէրիլմէմէկէ պաշլատրը թագարիւտ մէզքիւր սիկուրթա մուգավէլէնամէսի՝ տէրունինտէ էվվելճէ թային օլունարը գըյմէթատ կէրիյէ սաթրն ալունիր։ մէզքիւր մուգավէլէնամէնին թանզիմնատ խարճ մասրաֆի եօգարը։

Քեար վէ թէմէթթիւէ հիսսէտարլըգ վար։

ԳԱԶԱԼԱՐԱ ԳԱՐՇԸ տախի սիկուրթա ագտ օլունէր։ մէսելա գազա եիւգիւնտէն էօրիւմ զուհուր իտէր իսկ, վէ՛ եա տախի վէ եախօտ մուվագգաթ իգթիտասրզլըգ կէլիր իսկ՝ սերմայէ էօտէնիր վէ եախօտ եէվմիյէ թազմինաթ վէրիլիր։

Թէկրնաղ.—Վէլօսիրէա, պէկիր, ադապա, թրամվայ, շըմէնտըֆէր, վաբոր վէ եէլքէն կէմիլերի, ավ վէ պէօճէք սօգուչը գազալարը՝ եա սէնատթըն իճրա օլունարը զէման վէ եախօտ անրն խարիճինտէ գազա վուգուպուլուրգտա թազմինաթ վէրմէք իչիւն սիկուրթա ագտ օլունէր։

Քէզալիք գումբանեա՝ միտտիֆէտի նէֆս վէ եախօտ ատամ վէ եա էյեա գուրթարմաղա չալըրլըրը զէման վուգու պուլան գազալար իչիւն տախի սիկուրթա ագտ իտէր։

Գումբանեանրն Պանգասը՝
ԳՐԻՏԻ ԼԻՕՆԷ ՏԻՐ։

Ռոմամ ասէրէր՝ Գ. ՖԵՐԱՏԵԱՆ

Սթամպօլտա Հաճօբուլօ խանրնտա Ն՝ 53, 54, 55, 36։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 20 փեար։

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	100—87
Օսմ. էսհամը աշլրը	23—37
» » գարանտը	23—37
» » » Բ	47—25
» » » Գ	27—25
Օսմանլը Պանգասը	13—
Մըսրը տույ. մութթահրատ	104—50
Պուլկար իսթիգրազը	87—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատ	25—43

—

Բարիզ 20 փեար։

Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	100—95
» » 4½%	102—70
Եէնի Օսմ. էհամը աշլրը	24—15
» » » գարանտը	24—15
Մի-ալտալի	
Բանքի էսհամը	130—
Օսմանլը Բէժախի էհամը	29—
» Պանգասը	577—
Գրէտի Լիոնէ	1067—
Իսթալիա էսհամը	93—45
Բաֆուռիթէ Թիւրք	493—
Օսմանիյէ	432—
Տուան Օթօման	505—50
Մրանեոլ	69—
Թրանսվալ	65—
Գամպիօ 3 այ վատ	25—20

—

Վիէննա 20 փեար։

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	242—60
Բանքի չըմէնտըֆէրի ֆի.	125—50
Օսմանլը Բէժէ ագսիօնը	139—50

Պէրլին 20 փեար։

Բանքի չըմէնտըֆ. (մարք)	121—70
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—30
Ռուպլը	216—50

—

Պրիւքսէլ 20 փեարվար

Բանքի Շըմէնտըֆէրի	126—75
Բանք Օթօման	23—65

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍ

Էհ. Ոսմ. աբեն ագչ. գաբ.	25—33
» » » էն եիւքսէք	25—33½
» » » էն ազագը	25—20½
Պաս սոդահ աշլրը	26—26½
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	92—
» Բ.	46—50
» Գ.	28—50
Բանքայի չըմէն. ագչ. գրնա.	127—87½
» » էն եիւքսէք	127—87½
» » էն ազագը	125—62½
» » աշլրը	127—62½
Ագչէ ֆոռեզի	—
Բէրօր դրչ.	—
Հէվալէսթ »	—

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէժի ագսիօնը Օս. Լ.	12—30
Սիկարէթ Ա.	—59
» Բ.	—39
Թրամվայ	6—77½
Ֆոնէ բանկա	2—15
Ոզլիկոսիօն Թրամվայ	483—
Ակիւրանս	4—10
Գրէտի Ֆէնէրալ	2—34
Մոսթէֆէ Օթոման Ի. Լ.	0—08
Լօրիօտ	23—
Պանք Նասիոնալ սը Գրէս	399—
Թրանսվալ	63—25
Բրիթիշ Թահվիլաթը	474—

—

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ՏԻՐՈՒԱՐԸ

Սամ. լիրասը 100 զլ. տան	զլ. բր.
Գէյազ մէճիճիյէ ֆարգը	108—05
Մէթալիք	096—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—20
Ֆրանսայ ֆրանկ	87—22
[illegible]	20—
Գրեէվէց ալթունը	51—69
Զագրաֆի գույմէսի	8—59

ԳԱՎԱՌԱ

Լիսաբոն	109—32
[illegible]	22 93
[illegible]	18 56
Վիէննա չէքի (ֆիօր)	21—92

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ պօյարը իլէ ճամլարը Քէգարրուբ խէն ֆիյաթլարընտան մահը հալը Բումինին 8ինճի սալը կիւնիւնէ գատար 100ատ 3 թէնզիլաթ գապուլ օլունճաղընտան, իթայա Թալիպ օլանլարը Թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միթէպէր քէֆալէթնամէյի միսթասհրպէն եէվմը մէզքիւրատ նիհայէթ սատր 9ա գատար խազինէի ճէլիլէի միշարէլէյհայա կէմէյէրի։

2 շուպաթ 315 3—3

* *

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ մարտ իպթիտասրնտան իթիպարէն պիր սէնէլիք միատէթլէ միւպայէա օլունճագ թավուգ, հինտի վէ թէֆէերրուաթրնրն միանգամասրնա պաշլանրլըրդընտան, իթայա Թալիպ օլանլարրն Թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միթէպէր քէֆալէթնամէյի միսթասհրպէն խազինէի ճէլիլէի միշարէլէյհայա կէմէյէրի։

6 շուպաթ 315 3—2

Պիր Բաղարընտա «Ա» իշարէթլի տիւքքեան՝ գրյմէթը մուխամմինէսի 25000, միզայէտ պէտէլի 10550,

Ֆէսհիլէր ճատտէսինտէ «Ճ» իշարէթլի տիւքքեան՝ գրյմէթը մուխամմինէսի 18000, միզայէտ պէտէլի 9050,

Զարշուի Քէպիրին մէվգրի միխթէլիֆէսինտէ վագը օլուգ գօմխիօնը մախսուսընճա պէլմիւգայէտ ֆիբրուխթը Թէգարրուբ իսէն տիւքքեանլարտան 61 կիւն միզայէտ միտտէթինին խիթամընա մէպնի միզայէտ ֆիյաթը յալ Թալիպլէրի էօհտէսինտէ թէզարրուբ իթմիշ օլան իքի ատէտ տիւքքեանրն պէտէլը միզայէտսինէ 7 շուպաթ սէնէ 315 Թարիխինտէն 28 շուպաթ սէնէ 315 Թարիխնէ իչ հաֆթա զարֆընտա 100ատ 5 զամմ գապուլ իտ լէրէք էհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընճաղընտան, զուհուր իտէճէք Թալիպլէրին չարշուի մէզքիւրատ Սորկուճճու խանընտաքի էմլաք մինատիրէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի վէ բէյ ագչէլէրինի Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի տաբիէսինտէքի Զարշուի Քէպիր Թամիրաթ գօմիսիօնը սանտըղընա Թէսլիմ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

7 շուպաթ սէնէ 315 6—1

Գարասի սանճաղը տախիլինտէ Պուրհանիյէ գազասընա Թապի Ամրուսապատ Նահիյէսինտէ քեսին էվգաֆը մազպութէտէն մալիմէլ գրթասաթ զէյթինիլիքլէրին՝ կէչէն 312 սէնէի մալիյէսինտէն իթիպարէն իշպու 315 սէնէսի նիհայէթինէ գատար 4 սէնէլիք մահսուլաթը 32171½ գրյէի աթիգա բուղչէնը զէյթ պէտէլը այնը իլէ Տիմիրի Նիգոլայիտի էօհտէսինէ իհալէսի իճրա գըլընմըշ, վէ միւտտէթը իհալէնին սէնէի հալիյէ նիհայէթինտէ միանգամիյէ օլաճաղընա մէպնի, զիքր օլունան զէյթունլըգլարրն՝ հուլուլի թէգարրուպ իսէն 316 սէնէի մալիյէսինտէն իթիպարէն ռապզը վէճկիլ 4 սէնէլիք օլարագ մահալինճէ իճրա գըլընան միզայէտսինտէ 30 պին գրյէի աթիգա լէբանթա եաղը պէտէլ իլէ Թալիպի իւզէրինտէ օլաղը՝ էվգաֆը Հիւմայուն զէյթինիլիքլէրի մէճիթթիէլիկինտէն քեչէտ գըլընան 30 քեան. սանի 315 Թարիխի թէլէկրաֆնամէտէն անլաշրմըշ, վէ պէտէլը միզայէտ սէնէյնը սապզա պէտէլինտէն 2171½ գրյէ նօգսան օլուղը ճիհէթլէ միզայէտսինէ տէվամ օլունմասը մահալինէ թէպիլիգ գըլընմըշ օլտուղընան, մէզքիւր զէյթինիլիքլէրին՝ 316 սէնէի մալիյէսինտէն իթիպարէն 4 սէնէլիք մահսուլաթը պէտէլը մէզքիւրտէն գիյատէսինէ Թալիպ օլանլարրն վէ պու պատտէ մալիմաթ ալմագ վէ չէրաթթը իհալէյէ մութթալը օլմագ իւզրէ թէէմինաթ ագչէսինի մէսսաթասրպէն թաբիիսը իլանտէն իթիպարէն մահը ճաբիի Ռումինին 9ընճը չարշէնպէհ կիւնինէ գատար Տէբսատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսի Մուհասեպէի Ուռմամիյէ իտարէսինէ վէ մահալինտէ Գարասի սանճաղը, Այվալըգ վէ Պիրհանիյէ գազալարը իտարէ մէճլիսէրիյէ էվգաֆ մէմուրլարընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

2 շուպաթ 315 3—2

ՀԱՐԻՒ ՎԷ ԼՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱԼ

1809ատա — ոլորտագիր

	Ինկ. Լիրասը
Սերմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	13,959,969
1898 սէնէսի հասըլաթը	2,954,793

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836ատա — ոլորտագիր

	Ինկ. Լիրասը
Սերմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	5,303,700
1898 սէնէսի հասըլաթը	1,129,500

Իշպու գումբանեալար՝ միւթէֆիգէն ըզհար իթիբարէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլուգլարը սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պինաէն սահր գումբանեալարտան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻՕՃԷԼԻ Վէ ՇԷՐԱԹԸ ՄԻՒՖԻՏԻ ԻԼԷ խանէ, էշեա վէ էմթաա Թիճարիյէ սիկուրթա իտուպ, գազա վուգուխնտէ պէրմուճիլը մուգավէլէ ՏԻՐՀԱԼ Վէ ՀԱԳԳԱՆԻՕՃԷԹ ՏԱԻՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընըզ հարիգ գարար ու գիյանը իչիւն թազմին օլունան մէպլաղը եէքիւն ՕԹՈՒԶ ԻՌԻ ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը Թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie

Սերմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իշպու գումբանեա՝ կէրէք վարբր վէ կէրէք եէրքէն սէֆինէսիյէ մէրուս էմթաա Թիճարիյէ, կրուբո վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունճագ էշեա միթէնէվիյը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթա վէ միւթէսիլ շէրաիթլէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրան Տէբսատէթ ամճէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէբսատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ե. ՍԵՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան։

..6875.—Իսկիւտարտա Խայրէտտին Զավուշ մահալլէսինտէ Թօբթաշը ճատտէսինտէ 245 վէ 247 վէ 249 վէ 251 Նիւմէրօլը Թէրպիէն 150 զրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույուլը միշթէմիլ վէ շէհրի 100 զլ. քիրայը միթէհամմիլ մուգատտէմա 4 պապ տէքեաքին էլեէվմ Թուրլուճը վէ Թէրզի տիւքքեանլարը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..6000.—Պէշիքթաշտա էթմէքճի Պաշը Մաշգա Մէյտանը սօգաղընտա 20 Նիւմէրօլը Թէրպիին 68 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 15 զրա պաղչէ վէ 80 զլ. քիրայը միթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4000.—Եէտի Գուլեաէ Հաճի Էվհատ մահալլէսինտէ Սամանճը Օտալարը ճատտէսինտէ 59 Նիւմէրօլը Թէրպիէն 120 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 200 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսեին։

..4666.—Գանթարճըլարտա Սաբը Թիմուր մահալլէսինտէ Գանթարճըլար ճատտէսինտէ 77 Նումէրօլը Թէրպիէն 80 զրա արսատա մէպնի 1 օտայը միշթէմիլ վէ շէհրի 80 զլ. քիրայը ախշապ պիր պապ գանթարճը տիւքքեանը կէտիկինին սիւլիւս հիսսէսի. էօրիճիւ Հասան։

..9168.— Սիւլէյմանիյէտէ Սիւլէյմանիյէ Մէտրէսէսի սօգաղընտա 2 Նումէրօլը Թէրպիէն 250 զրա արսատա մէպնի 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույույը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մինզիլին սիւլիւս հիսսէսի. էօրիճիւ Հասան։

..3500.— Սամաթեատա Սանճագտար Խայրէտտին մահալլէսինտէ Սանճագտար սօգաղընտա 37 Նումէրօլը Թէրպիէն 90 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 32 զրա պաղչէյի հավի ախշապ պիր պապ մէնզիլին 8 հիսսէտէն 7 հիսսէսի։

..5000.—Զընտան Գարուսը գուրպինտէ Ախը Զէլէպի մահալլէսինտէ Զընտան Գարուսը վէ Ցիվան Եօլը մէվգրընտա 244 Նումէրօլը Թէրպիէն 36 զրա արսատա մէպնի վէ շէհրի 270 զլ. քիրայը պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարըյլա 10 սէհիմ վէ միւքելլեֆի 40 ագճէտէն 8½ ագճէ 3 բուլիճարէլի հիսսէսինին 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. էօրիճիւ Հասան։

..5000.— Եէտի Գուլեաէ Էմինէ Խաթուն մահալլէսինտէ Պուլագ Պաղը սօգաղընտա 31 Նումէրօլը Թէրպիէն 3000 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 գույու վէ սէնէվի 1400 զլ. քիրայը պիր գրթա պօսթան կէտիկինին 120 սէհիմտէն 20 սէհիմ հիսսէսի. հաճրզ էօմէր։

ԻՍԹԸՐՆ ԳԱԼՈՒՆԹԻՍ

ՃԸԼԼ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՖԱՒԻՏԷԻ ՇԱՐԹԼԱՐ ԻԼԷ ՀԷՐ ԾՐՆՍ ՊԻՆԱ, ԷՇԵԱ ՎԷ ՄԱԼ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՕԼՈՒՆԸՐ

Սերմայէ 7,250,000 ֆրանգ
Ումումի ագճէնթէ՝ Գ. ՖԵՐԱՏԵԱՆ

Սրճանթալաա Հաճօբուլօ խանընտա Ն՝ 53, 54, 55, 56։
Գումբանեանրն Պանգասը Գրիտի Լիօնէ տիր։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարրին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիւտի

Ֆ. ՆԱՖՏԼԻՆԳԷՐ

Սինկէր գումբանեասընրն իալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընրն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տերէճէ թագտիր օլունմրյտրը քի, պու կիւն տիւնեանրն հէր թարաֆընտա պէճի իւն ֆամիլեալար, թէրզիւէր վէ գունտուրմաճրար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուլան միւթէատտիտ սերկիի ումումիյէրտէ տեօրթ եիւզտէն գիյատէ տիրլօմ վէ միտալեալարա նայլ օլմուշ տը։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն եէկեանէ տեբօգիթօճրը պուրնան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեաֆիէսինտէ չիւպէլէր Թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մաքինալարրն մահալը Ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէթթէար Սուլթանի գարշրսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընրն գարշրսընտա։

Սթամբուլտա Սուլթան Համմամընտա Նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշրսընտա Նօ. 13։

Թագիտիլէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէտտէքի մարգանրն՝ մաքինալարրն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

FARINE LACTEE H. NESTLE

30 ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԸՅԷԹ

50 RECOMPENSES DONT 20 DIPLOMES D'HONNEUR et 25 MEDAILLES D'OR

Certificats nombreux des premières autorités médicales

ՖԱԳՈՐԻԳԱ ՄԱՐԳԱՍԸ

ՔԻՒՋԻԻԲ ՁՕՃՈՒԳԱԼԱՐԱ ՄԻԻԲԷՄՄԷԼ ՆԱՖԱԳԱ

Քեաֆի մըգտաարտա օլմայան անա սիւտինին եէրինի ԹուԹաբ, վէ սիւտտէն քէսէճի գազայալարրը, վէ ղայէթ գօլայ սինէր։— ՆԱՖԻՒ ՄԻՒՏԷԼԻ ԵԷԹԻՒԼԷՐ իչիւն տախի նաֆագա եէրինէ սուրէթը միֆիտէ իսթիմալ օլունը։

Պիր չօգ Թագիտիլէրինտէն սագ նըլմագ իչիւն հէր գուԹու իւզէրինտէ ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷ, ՎիվէՃ [Զուիցցէրիա] նամ մուֆիտինին իմզասը պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի տիր։

Պիճիմէ պէօյիւք եէնգաճը վէ ըսբէչար տիւքքեանլարընտա պուլընրը։

Նէսթլէ գումբանեասը՝ 1889 Բարիզ Սերկիի Ումումիսինտէ էն եիւքսէք միւքեաֆաթլարա նայլ օլուպ, պիր ՊԷՕՃԻԻՐ ՄԻԻՐԲԵԱՖԱԹ վէ պիր ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱ ալմըշ տը։

ՄԱՆՁԷՍԹԸՐ

1824ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սերմայէ վէ Թէէմինաթ ագչէսի՝ 2,605,300 Ինկ. լիրասը
Սէնէվի իճրէթ (Բրէմ) 831,217 » »

ՇԷՐԱԻԹԻ ԷՆ ՁԻՅԱՏԷ ՄԻԻՍԱԻՏ ՏԻՐ.

Գումբանեանրը միւթէպէրլիկի հագգընտա Օսմանլը Պանգասընտան մալիմաթ ալընապիլիր։

ԹԻՒՐԿԻԱ ԻԶԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԾԻԱ՝

Գալաթատա Վայվոտա սոգաղընտա Օսմանլը Պանգասը գուբալինտէ Ցակոբեան խան Ն՝ 71։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սրճանթալաա Պաղչէ Գաբո-սբնտա ձէլալ Պէյ խանը էրրէսպինտէ Ն՝ 1 ԼԷՖԷՌ ոֆլեր մաղազասը.

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՁԷՐՄԱՃԼԸԼԱ ՄԻԻԹԷԱԼԻԻԹ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹՈՒՌՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ էէրբահլըզա միւթէալլիգ էնվահ ալէաթ ու էաէվաթ Թօբտան վէ բէրաքէնէթ օլարագ ֆիբրուխթ օլունը։

Էզճիմէք, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգատէն (ֆասլասան) մամմուլ մէվատտը միւթէլիֆէ, գազագ պաղարը, էնվահ շիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միգան իւլ հավա (պոլոֆրէ), միղան իւլ հարարէ (Ռէրմոֆրէ) վէ էյի ճինա կէօզելիքլէր պուլընմագտա տը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սբբարբչաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տերէօճաէ իտտէր։